91-03362/

Ontario

The Ontario Heritage Foundation | La Fondation du patrimoine ontarien

Ministry of Culture and Communications | Ministère de la Culture et des Communications

2nd floor
77 Bloor Street West
Toronto, Ontario
M7A 2R9

2e étage
77 ouest, rue Bloor
Toronto, Ontario
M7A 2R9

September 29, 1989

The Honourable Christine E. Hart
Minister of Culture and Communications
77 Bloor Street West
6th Floor
Toronto, Ontario
M7A 2R9

Dear Minister:

On behalf of the Board of Directors and in accordance with Section 21(1) of the Ontario Heritage Act, I have the honour to submit a report of the activities of The Ontario Heritage Foundation for the year ending March 31, 1989.

Respectfully submitted,

Richard M. Alway.

Richard M. Alway
Chairman

Contents

1 LETTER OF TRANSMITTAL

4 CHAIRMAN'S MESSAGE

6 STRENGTHENING PARTNERSHIPS
Champlain Window, Heritage Easements,
Carolinian Canada, Bruce Trail Planning

8 FOSTERING EXCELLENCE
St. Brigid's Church, Archaeology at Inge-Va,
Training Videos for LACACs, Publication Awards Program

10 RESPONDING TO COMMUNITY VALUES
Thunder Bay "Pagoda", Natural Area Inventories,
Co-operation with Native Communities, Historical Plaquing Program

12 ENCOURAGING PARTICIPATION
Stewardship Awards, Challenge Program,
Textile Museum, Restoration and Participation

14 EXPANDING ACCESS
Windsor-Weinstein Stradivarius, Niagara Escarpment,
Information Programs, Franco-Ontario Heritage,
Native Heritage, Unique Immigrant Experience

16 INCREASING AWARENESS
Ontario Heritage Week, Outreach Initiatives, Radio Series,
Heritage Dimensions, Educating about Natural Heritage

18 GIVING OUR PAST A FUTURE

19 THE ONTARIO HERITAGE FOUNDATION BOARD OF DIRECTORS AND COMMITTEE STRUCTURE

25 PROVINCIAL AUDITOR'S REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS

27 GRANTS APPROVED DURING 1988/89

33 DONATIONS RECEIVED DURING 1988/89

Chairman's Message

The stained glass window depicted on the cover of this report exemplifies the spirit of our activities at The Ontario Heritage Foundation in 1988-89.

The Foundation was appointed by the province to oversee the design and production of this window to mark the 375th anniversary of explorer Samuel de Champlain's first entry into what is now Ontario. In November 1988, the window was given to the people of France for installation in l'Eglise Saint-Pierre in Brouage, Champlain's birthplace, as a symbol of our shared past.

This project reflects the Foundation's commitment both to promoting greater awareness and appreciation of Ontario's rich heritage, and to building stronger partnerships to preserve it at home as well as internationally.

Since its establishment in 1968, The Ontario Heritage Foundation has assumed a leadership role in helping to identify those symbols of our past that have contributed to our collective heritage as a province. We have acknowledged that heritage must be viewed as an all-encompassing concept that includes the tangible elements that we can see and touch, and the intangible influences of traditions, values and lifestyles in our multicultural society.

In recent years, we have witnessed increasing public acceptance of the philosophy that visible signs of our past provide us with a sense of roots and continuity which helps to maintain balance and perspective during times of stress and change.

Amid unprecedented pressures for industrial and residential development, more and more Ontario communities are electing to restore heritage buildings for contemporary use. Throughout 1988-89, the Foundation responded to a variety of requests from community-based organizations for help in preserving local heritage structures. Among our grants were funds to restore a 19th century Irish Catholic Church in Ottawa and the 1909 "pagoda" landmark in Thunder Bay.

Heritage conservation is based on the ideal of stewardship – the belief that what we have received from the past, we hold in trust for the future. The Foundation's role in promoting stewardship of natural heritage resources continues to expand.

This year, through the Carolinian Canada Program, the Foundation provided funding for 20 stewardship and land acquisition projects to protect significant natural areas within the Carolinian zone in southwestern Ontario.

In addition, we awarded the first grant under the Natural Heritage Challenge Program, which matches private fund-raising with provincial dollars. The grant assisted The Nature Conservancy to purchase a significant portion of the Alfred Bog in Prescott and Russell Counties, one of Ontario's most ecologically critical wetlands.

In 1988-89, the Foundation endeavoured to expand the scope of its programs to reflect the diverse traditions and values of our multifaceted society. For example, our support to the Ojibwe Cultural Centre on Manitoulin Island is helping to preserve the Anishnabe language through the development of educational materials.

The Foundation is committed to maintaining the highest standards of excellence in heritage conservation. We provide leadership by example through the quality of projects we undertake on Foundation-owned sites.

Throughout the year, restoration work continued on two Foundation properties of national significance in downtown Toronto – The Elgin and Winter Garden Theatre Complex and the home of George Brown, a Father of Confederation. Both are being conducted in co-operation with the federal government.

An awareness of the influences that have shaped our past enhances our potential to pass on a meaningful legacy to future generations. The accomplishments of 1988-89 attest to widespread public interest in heritage concerns and to the vitality of the heritage conservation movement in Ontario.

In recognition of this interest and to ensure that the Foundation and others are equipped to respond effectively, the province initiated the Ontario Heritage Policy Review in 1987. Through a series of public consultations in communities across the province, a full range of heritage concerns and values have been heard.

I am confident that the final outcome of this review will reaffirm the importance of preserving our legacy from the past as an enhancement to our present quality of life and for the education and enjoyment of those who follow us.

Richard M. Alway.

Richard M. Alway
CHAIRMAN

Strengthening Partnerships

Heritage conservation is a diverse movement that brings together hundreds of different groups and individuals to work on specific projects, large and small. The success of these efforts depends on the strength of the ties that bind the partnerships. Recognizing this, the Foundation works to build coalitions of various interests, and co-operates with other agencies, governments, organizations, corporations, volunteer groups and private citizens.

CHAMPLAIN WINDOW

This year the Foundation took part in an important international project to commemorate the early explorer Samuel de Champlain. Work was completed on a stained-glass window commissioned by the Foundation for a 16th-century church in Champlain's birthplace of Brouage, France, as a gift from the people of Ontario.

The church – l'Eglise Saint-Pierre – is being restored by the Macdonald Stewart Foundation of Montreal. This organization invited the eastern provinces of Canada and northeastern U.S. jurisdictions to support the project by donating stained-glass windows. Funding for the Ontario contribution was provided by the Ministry of Culture and Communications and the Macdonald Stewart Foundation, with The Ontario Heritage Foundation overseeing the project.

Ontario's nine-foot-high window was designed and produced by Picton-based stained glass artist Stephen Taylor to mark the 375th anniversary of Champlain's entry into what is now Ontario. It was presented to the French Consul General at a Queen's Park ceremony in November 1988.

In developing this project, the Foundation forged links with numerous Franco-Ontarian organizations in the province. This will lead to stronger partnerships to preserve Franco-Ontarian heritage in the future.

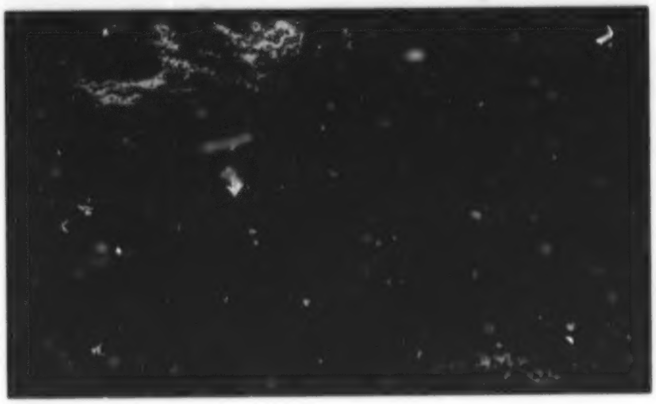
HERITAGE EASEMENTS

By its very nature, heritage conservation takes a long-range view. One of the most effective tools for securing partnerships over the long term is the heritage easement.

Under this concept, property owners voluntarily agree to protect heritage features of buildings and lands, and pledge to seek the Foundation's advice and approval before making alterations. Easements are registered on title, which means new owners must accept the agreement as a condition of purchase. This ensures the ongoing protection of the property.

The Foundation now holds 130 conservation easements, most acquired as a condition of financial assistance to restoration projects. Nine new easements were acquired this year to preserve architecturally significant city halls in Belleville, Guelph and Cambridge and such landmarks as the Frontenac County Courthouse in Kingston, 10 Kensington Terrace in Sault Ste. Marie, St. Mary's Opera House and the Rosamond Mill Annex in Almonte.

During the year, a comprehensive review of the easement program was conducted. In addition, the Foundation launched a newsletter, *The Heritage Easement Advisor*, for groups and individuals interested in the program and the properties it protects.



Backus Woods, near Long Point on the north shore of Lake Erie, is one of the 38 key natural heritage areas in the Carolinian zone protected by the Carolinian Canada Program.

CAROLINIAN CANADA

An outstanding example of effective partnership is the Carolinian Canada Program established in 1987 to protect unique natural habitats in the Carolinian zone in southwestern Ontario. The World Wildlife Fund, The Nature Conservancy of Canada and Wildlife Habitat Canada together pledged $1.8 million to the program over three years, an amount matched by the province. The provincial funds are administered by the Foundation.

The program aims at protecting 38 key natural heritage areas through private stewardship and, if necessary, land acquisition. In 1988-89, the Foundation provided funding for 20 Carolinian Canada projects undertaken by local conservation organizations.

BRUCE TRAIL PLANNING

The Niagara Escarpment Program is a further example of a broadly-based natural heritage partnership. In the effort to preserve this remarkable landform, the Foundation is working closely with the Ministries of Natural Resources, Municipal Affairs and Government Services – as well as the Niagara Escarpment Commission, the Bruce Trail Association, member organizations of the Natural Heritage League and other concerned groups.

This year, the Foundation was represented on the Bruce Trail Planning and Implementation Committee, which is made up largely of volunteers. The committee is overseeing preparation of a comprehensive plan for land acquisition and management of the Bruce Trail, which runs the full length of the Escarpment and is Canada's oldest and largest hiking trail.

Hikers in Mono Cliff Provincial Park on the Bruce Trail

The highest standards of conservation practice and technique must be [illegible] if Ontario's rich heritage is to survive as a living legacy into the 21st century. The Foundation maintains exacting standards in its own projects and encourages individuals, organizations and local governments to pursue excellence as they carry out conservation activities.

ST. BRIGID'S CHURCH

The restoration of St. Brigid's Church in Ottawa – a massive limestone structure built for the Irish Catholic community in 1889-90 – will set a standard of excellence for the ongoing rehabilitation of the city's Lower Town area.

The Foundation has awarded two grants in support of this project: the first, in 1982, to conserve the masonry, stained glass and altar murals; and the second, this year, to continue restoring the elaborate decorative painting on the church's interior. St. Brigid's parishioners are planning further work to complete the restoration.

Some 24,000 objects uncovered at the Foundation owned Inge-Va estate in Perth represent the Foundation's most impressive collection from a single site.

The Foundation awarded another grant in 1988/89 to continue the restoration of St. Brigid's Church in Ottawa.

Ceramics found at the archaeological dig at the Foundation-owned Inge-Va estate date back to the 1830s.

ARCHAEOLOGY AT INGE-VA

The Foundation leads by example through excellence in projects it undertakes directly.

In the summer of 1988, for example, archaeological investigations at the Foundation-owned Inge-Va estate in Perth revealed a wealth of artifacts and insights into mid-19th century life. The 24,000 objects uncovered represent the Foundation's most impressive collection from a single site, in terms of both quantity and quality.

Perhaps the most extraordinary find was the excavation of an abandoned privy filled with artifacts, mainly ceramic tableware and teaware. It appears the privy was used as a refuse pit to dispose of household objects which were thought to carry infection.

TRAINING VIDEOS FOR LACACS

Providing training and educational opportunities for the people who plan and work on heritage projects is a key strategy for promoting excellence.

This year the Foundation produced a series of training video tapes for Local Architectural Conservation Advisory Committees (LACACs), volunteer bodies established by municipalities across the province. The five videos will orient new committee members, and improve the capacity of the more than 190 LACACs to provide effective and constructive advice to municipal councils and owners of heritage properties.

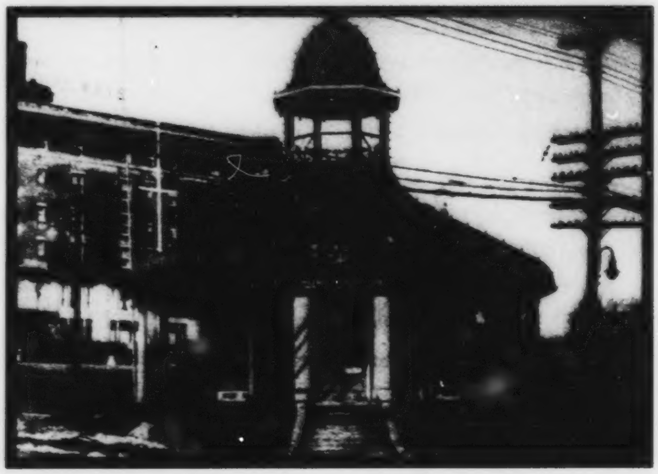
PUBLICATION AWARDS PROGRAM

The Foundation's Publication Awards Program encourages the development and publication of thoroughly researched, well-written manuscripts on local or specialized heritage themes. By providing authors with professional editorial and scholarly assistance, the program fosters excellence in historical research, analysis and writing.

This year funding for editing and publication was provided for such works as *Old Ontario: Essays in Honour of J.M.S. Careless*, the eminent Canadian historian; *The Memoirs of Amelia Hall*, which explores Canadian repertory theatre in the 1940s and 1950s; and *Harvests Past*, a history of farming in the Ottawa Valley in the mid-19th century.

Responding to Community Values

Heritage conservation in Ontario is firmly rooted at the local level. The Foundation helps communities identify, protect and preserve significant aspects of Ontario's heritage and responds to the needs and suggestions of literally thousands of heritage supporters across the province.



The Foundation awarded a major grant to the City of Thunder Bay to restore its "Publicity Pagoda", the City's landmark.

THUNDER BAY "PAGODA"

A Thunder Bay landmark is the "Publicity Pagoda," which housed a tourist information centre from the time of its construction in 1909, until 1986. With a major grant from the Foundation, the City of Thunder Bay is restoring the building's interior and exterior to their early 20th century appearance, as well as landscaping the site to complement the building.

NATURAL AREA INVENTORIES

Ontario's communities are increasingly committed to preserving their natural heritage, and the Foundation places high priority on assisting these efforts.

This year, for example, the McIlwraith Field Naturalists received a grant to prepare natural area inventories for three sites in and around the City of London – The Coves, North Thames Valley and Kains Road Woods. The inventories will help to guide the recognition and preservation of currently unprotected natural heritage features.

CO-OPERATION WITH NATIVE COMMUNITIES

The Foundation is working closely with Native communities committed to natural heritage preservation. A good illustration is an extensive study by the Walpole Island Band Council on ways to protect 17 natural heritage sites identified on the reserve near Wallaceburg.

The study began last year with joint funding from the World Wildlife Fund, Wildlife Habitat Canada and the Foundation. A further Foundation grant was awarded this year to complete the project.

HISTORICAL PLAQUING PROGRAM

The familiar blue and gold historical plaques – which commemorate provincially significant sites, structures, individuals and events – are erected by the Foundation in response to community suggestions. More than 1,100 plaques have been raised since the program began in 1956, with unveiling ceremonies often providing a focus for community heritage festivities.

Two high-profile events this year were the dedication of the Thomas B. McQuesten High Level Bridge in Hamilton, which included a plaque unveiling by Her Royal Highness, Princess Margaret; and Hanover's July 1 celebration highlighted by the unveiling of a plaque on the founding of the community.

Also commemorated through plaques this year were the Ontario Historical Society, the founding of Dunnville, the Brethren in Christ Church and The Establishment of Free Rural Mail Delivery.

The Hanover Post

An historical plaque was unveiled on Canada Day (July 1, 1988) to honour the founding of Hanover. John Wesley Buck (left) and Bruce Crowe, descendants of Hanover's first pioneer, Abraham Buck, were present.

Encouraging Participation

Efforts to protect, preserve and promote Ontario's heritage are enriched by the talents and commitment of every individual who takes up the cause. The more people involved, the more effectively the mission of heritage conservation is accomplished. A key goal of the Foundation is to encourage the widest possible participation in heritage initiatives.

STEWARDSHIP AWARDS

The Natural Heritage Stewardship Awards Program fosters participation by recognizing Ontario landowners who accept responsibility for stewardship of significant natural areas. The program is sponsored by the Foundation on behalf of the Natural Heritage League (NHL), a coalition of 31 organizations concerned with the protection of Ontario's natural heritage.

Award recipients make verbal "handshake" agreements with the NHL and receive wall plaques signed by the Premier of Ontario and the Chairman of the Foundation.

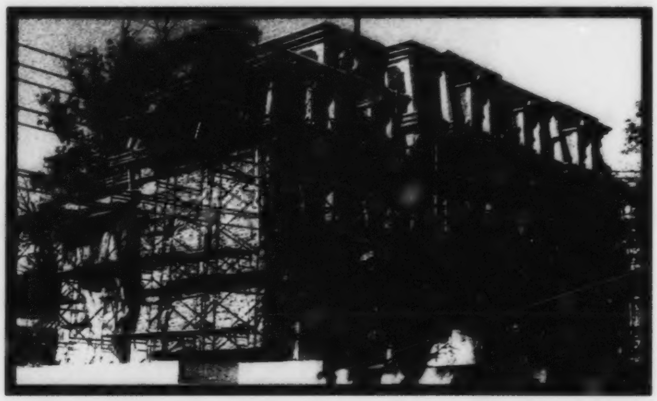
Since 1986, this initiative has honoured more than 400 landowners and protected more than 12,800 acres within the Carolinian ecological zone and the Niagara Escarpment. In 1988-89 alone, some 200 awards were presented, including the first to a municipality (Oakville) and to a private corporation (The CUMIS Group Limited in Burlington).

Also this year, the Foundation supported a Niagara Escarpment Commission study on the economic and ecological benefits of careful woodlot management. The results will be shared with the owners of private woodlots on the Escarpment to encourage good stewardship.

CHALLENGE PROGRAM

With funding from the Government of Ontario, the Foundation has established a $1 million Natural Heritage Challenge Program to encourage private financial participation in conserving our heritage. Each grant awarded through the program must be matched

The Oakville Beaver



Foundation Chairman Richard M. Alway (left) and Oakville Councillor Kevin Flynn stroll through Oakville's 85-acre Iroquois shoreline Woods. Oakville was the first municipality in Ontario to receive a Natural Heritage Stewardship Award for exemplary management of the Carolinian Canada site.

The Foundation-owned George Brown House in Toronto is being restored to serve as a conference facility.

by fund-raising from non-governmental sources. Support is available to acquire critically-threatened natural heritage sites, or set up endowment funds for on-going site maintenance.

This year, the Foundation's board approved the first Challenge grant – an award to help The Nature Conservancy of Canada purchase a 3,800 acre property within Alfred Bog, one of Ontario's most crucial wetlands. Located east of Ottawa in Prescott and Russell Counties, the site supports a moose herd, 117 plant species (six of which are provincially rare) and 52 bird species.

The Foundation also provided a low-interest loan to assist this project, and substantial funding was contributed by other governmental and non-governmental sources.

TEXTILE MUSEUM

With the help of a Foundation grant, the community of Almonte in the Ottawa Valley is restoring the Rosamond Mill Annex for use as a Canadian textile museum. The annex building is part of the Rosamond Mill complex, one of the best surviving examples of a late 19th century woollen manufacturing facility.

The planned Mississippi Valley Textile Museum will feature interpretive exhibits of early woollen production machinery and provide an opportunity to study textile, costume and fabric arts. It will stimulate appreciation of the region's history as one of Canada's significant textile manufacturing districts.

The project is the first step in a plan to develop a regional museum to co-ordinate heritage conservation along the lower Mississippi River. The textile museum also figures prominently in proposals for a regional tourism strategy.

RESTORATION AND PARTICIPATION

To stimulate participation, the Foundation tries to expose as many people as possible to heritage sites, experiences and activities. This policy is being put into practice at two major restorations of Foundation-owned properties in Toronto – George Brown House (the home of a Father of Confederation and founder of *The Globe* newspaper, now known as *The Globe and Mail*) and The Elgin and Winter Garden Theatres (stacked vaudeville playhouses dating from 1913).

The restored George Brown House will serve as a contemporary conference facility with meeting rooms available for public use. The many conference-goers visiting the facility will be able to sense the design values and affluent lifestyle of Victorian Toronto.

The Elgin and Winter Garden project offers outreach programs allowing people to participate in the restoration. For example, summer volunteers helped find thousands of beech branches and leaves to replace the amazing "bower" of trees that overhangs the Winter Garden auditorium. Other volunteers joined in fund-raising activities to attract new corporate and private sponsors to the project.

Expanding Access

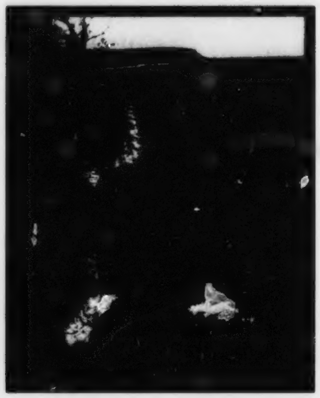
Our heritage is a precious asset, but that does not mean it should be locked away. The Foundation strives to make our multifaceted heritage resources openly accessible to residents and visitors of all backgrounds. The goal is to give everyone a chance to explore and learn from the past.

WINDSOR-WEINSTEIN STRADIVARIUS

This year the Foundation moved to ensure that the irreplaceable Stradivarius violin donated by Leon Weinstein in 1980 will be accessible to outstanding Canadian musicians who otherwise would not have the opportunity to play such a fine instrument.

Ownership of the violin, dating from 1717 and valued at almost $400,000, was transferred from the Foundation to the nationwide Canada Council Musical Instrument Bank. The Council held a juried competition for loan of the instrument, and the winner was Scott St. John, a gifted 19-year-old from London, Ontario.

After winning the juried competition to use the Windsor-Weinstein Stradivarius, Scott St. John (holding violin) posed with former Canadian Council Chairman Maureen Forrester (left), Leon Weinstein and Foundation Chairman Richard M. Alway.



The Foundation accepted a donation of 90 acres on the Bruce Peninsula, north of Dyer's Bay, from Joan and Doreen Laird.

NIAGARA ESCARPMENT

The Foundation is playing a key role in preserving the Niagara Escarpment as a unique natural environment offering extensive public access.

The Niagara Escarpment Plan calls for a series of more than 100 parks along the crest of the Escarpment, from Queenston Heights on the Niagara River to the islands north of the Bruce Peninsula. These parks are to be connected by a secure route for the Bruce Trail.

The Foundation manages the province's $25 million Niagara Escarpment Trust Fund, which is being used to acquire lands for the parks system and the Bruce Trail. Nearly 4,000 acres of significant natural areas have been purchased under the program since 1985.

The Foundation has also accepted donations of Escarpment property with a total value of $3 million. A highlight of 1988-89 was the donation of 90 acres on the Bruce Peninsula, north

of Dyer's Bay, by Joan and Doreen Laird. The mainly forested site offers spectacular views of the Georgian Bay shoreline. All properties acquired by the Foundation under the Niagara Escarpment Program are assigned to established land management agencies, such as regional conservation authorities or the Ministry of Natural Resources.

INFORMATION PROGRAMS

The Foundation is providing financial assistance for the development of visitor services and interpretive programs within the Niagara Escarpment parks system. The goal is to promote greater public understanding of the importance of the Niagara Escarpment, expand educational opportunities, and make heritage resources more accessible to the public.

Among projects supported by grants in 1988-89 were the construction of viewing platforms along the river gorge in the Forks of the Credit Provincial Park, and the creation of permanent exhibits highlighting a prehistoric Native village and natural features of Crawford Lake Conservation Area near Milton.

FRANCO-ONTARIAN HERITAGE

The Foundation has made it a priority to support and strengthen Franco-Ontarian heritage preservation. This year, forms and information materials were translated into French. The Foundation also conducted a survey of Francophone cultural organizations and institutions in northeastern Ontario to identify heritage activities and needs.

NATIVE HERITAGE

Ontario's Native communities are actively conserving their heritage, often with Foundation assistance.

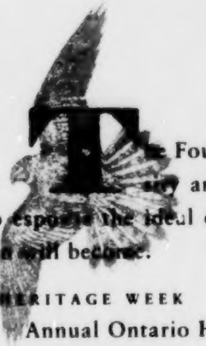
A grant to the Ojibwe Cultural Centre on Manitoulin Island this year will help preserve the Anishnabe language. Taped interviews with elders from 14 reserves will be used to prepare language training materials for school children, with emphasis on the customs, traditions and philosophy of the Anishnabe people.

The Foundation also supported a major event at Six Nations Reserve in Brantford, entitled "Fluffs and Feathers: A Conference on Stereotyping." The program enabled academics, teachers, and government and social services staff who work with Native communities to explore how stereotypes develop and function in society.

UNIQUE IMMIGRANT EXPERIENCE

Little has been written about the experience of individual Chinese women who have immigrated to Canada. To help fill this gap, the Foundation this year awarded a grant to support preparation of a biography of Amy Bird (nee Chun Amoi), a Hong Kong native who settled in Barrie with her British officer husband in 1869.

Following her husband's premature death, this exceptional women raised and educated eight children in her new homeland, despite speaking very little English. The book is being written by English as a Second Language teacher Ruth D. Johnson.



The Foundation works to raise public consciousness of the rich diversity and value of Ontario's natural and human heritage. The more people who espouse the ideal of stewardship, the stronger the base of support for heritage conservation will become.

ONTARIO HERITAGE WEEK

Annual Ontario Heritage Week celebrations, held each February, raise heritage awareness across the province. This year, thousands of information kits, posters and other materials were produced with the theme "Ontario's Heritage – Take It To Heart" to help community groups plan and promote heritage events.

The Foundation co-operated with many partners to heighten the impact of a wide variety of community-based festivities. For example, the Ministry of Education distributed 5,500 posters to Ontario schools, and the Ministry of Citizenship hosted a provincial reception to celebrate Ontario's multicultural heritage.

Other public awareness programs operate year-round. Foundation board members and project managers accept speaking engagements to address civic, professional and municipal groups.

OUTREACH INITIATIVES

The restoration of historic buildings may provide opportunities to increase heritage awareness and appreciation. The Elgin and Winter Garden Project is a case in point.

In 1988-89, thousands of people viewed a model and exhibits on the theatre restoration at the Canadian National Exhibition, and thousands more listened as project officers and volunteers spoke to community groups at more than 100 different events. In addition, vaudeville scenery from the Elgin and Winter Garden collection was put on display for the first time in 60 years, at the Royal Canadian Academy of Art.

RADIO SERIES

The Heritage Ontario Radio Series, a two-year pilot project launched in 1986, continued to delight and inform listeners with messages about Ontario's past. Under the program, 30-second, 90-second and five-minute historical vignettes are aired weekly as public service announcements by subscribing stations.

The series is bilingual. The English-language network spans the province, while the French version is heard on seven stations in Ontario and one in Quebec. The series is also broadcast by the Armed Forces Network in Germany.

BDS Studios

School children gathered at Queen's Park to kick off Ontario's Heritage Week.

HERITAGE DIMENSIONS

A new Foundation publication was launched in 1988-89 as a communications link for the heritage community. Entitled *Heritage Dimensions*, the bilingual newsletter appears three times a year and highlights current activities of the Foundation and its many partners in heritage conservation.

EDUCATING ABOUT NATURAL HERITAGE

Grants from the Foundation help local heritage groups undertake public education activities in their communities.

This year, among other projects, the Foundation supported production of an audiovisual presentation on the Beverly Swamp, a significant wetland in the Hamilton area. It is currently being used as a fund-raising tool to garner support for wetland preservation.

With Foundation assistance, the Norfolk Field Naturalists Club produced a field guide on rare, threatened or endangered trees. This will familiarize landowners, woodcutters, forest technicians, tourists and others with nine of the rarest trees in the Haldimand-Norfolk region.

Similarly, the Foundation helped the Durham Region Field Naturalists Club with a booklet on 20 natural heritage sites in the region. The publication will foster awareness and appreciation among club members, outdoor education teachers, students and the public.

Giving Our Past a Future

Our heritage is everything we have inherited from previous generations, both our natural environment and the products of human civilization. It is our heritage that sets the context for our lives, gives us meaning and helps us keep our balance in changing times.

In recent years, the people of Ontario have increasingly recognized the importance of preserving our heritage in all its dimensions, resulting in an unprecedented level of activity for the Foundation. 1988-89 was typical of this trend, as the Foundation participated in a host of projects and programs and demand for its services and resources remained exceptionally high.

All the Foundation's achievements during the year were the result of partnerships – with the Ministry of Culture and Communications, other government bodies, business corporations, volunteer organizations and private individuals. In co-operation with all the partners in heritage conservation, the Foundation looks forward to providing on-going leadership to give our past a future.

The Ontario Heritage Foundation Board of Directors

Standing (from left to right): Josephine Meeker, Heather R. Broadbent, Christopher Tossell, Peter L. Storck, Morgan Tamplin, Robert S. Bothwell, Lorraine D. Hubbard, Mike Filey, Carol Currie
Seated (from left to right): Joan Johnston, Douglas P. Thomas, Harry B. Barrett, Cedric P. Haynes, Gay Evans, Vice-Chairman, Richard M. Alway, Chairman, John H. Moore, Joseph C.W. Armstrong, Anna M. Young, Norbert Schuller, Cicely M. Blackstock
Absent: John B. Cronyn, William Finlayson, Frederick W. Greenland, Christina Jennings, Ian Kimmerly, Robert M. MacIntosh, Robert H. McNairn, Joe Miskokoman, Louise Pepin, Bradley J. Robitaille, Carmen Roy, Ric Symmes, Ted Teshima, Colin D. Watson

Board of Directors

CHAIRMAN
Richard M. Alway
Toronto

VICE-CHAIRMAN
Gay Evans
Toronto

DIRECTORS
Joe C.W. Armstrong
Toronto

Harry B. Barrett
Port Dover

Cicely Mary Blackstock
Toronto

Robert S. Bothwell
Toronto

John B. Cronyn
London

Heather R. Broadbent
Palgrave

Carol Currie
Collingwood

Mike Filey
Willowdale

William Finlayson
Ilderton

Frederick Greenland
Millgrove

Cedric P. Haynes
Cobourg

Lorraine Hubbard
Toronto

Christina Jennings
Toronto

Joan Johnston
Martintown

Ian Kimmerly
Ottawa

Robert MacIntosh
Toronto

Robert McNairn
Hamilton

Josephine Meeker
Thorold

Joe Miskokoman
London

J.H. Moore
London

Louise Pepin
Chelmsford

Bradley J. Robitaille
Windsor

Carmen Roy
Ottawa

Norbert Schuller
London

Peter Storck
Toronto

L.R.L. Symmes
Terra Cotta

Morgan Tamplin
Peterborough

Ted Teshima
Toronto

Douglas P. Thomas
Toronto

Christopher Tossell
Sault Ste. Marie

Colin Watson
Toronto

Anna M. Young
Toronto

Committees of the Board

EXECUTIVE COMMITTEE

Richard M. Alway
Chairman

Gay Evans
Vice-Chairman

Robert S. Bothwell
Heather R. Broadbent
Cedric P. Haynes
Christina Jennings
John H. Moore
Ric L.R. Symmes
Anna M. Young

AUDIT COMMITTEE

Richard M. Alway
Cedric P. Haynes
John H. Moore

Program Committees of the Board

FINANCE COMMITTEE

John H. Moore
Chairman

Cedric P. Haynes
Robert MacIntosh
Douglas P. Thomas
Anna M. Young

ARCHAEOLOGY COMMITTEE

Robert S. Bothwell
Chairman

Joe C.W. Armstrong
Carol Currie
William Finlayson
Joe Miskokoman
Peter Storck
Morgan Tamplin

ARCHITECTURAL CONSERVATION COMMITTEE

Anna M. Young
Chairman

Joan Johnston
Robert MacIntosh
Ted Teshima
Christopher Tossell

NIAGARA ESCARPMENT COMMITTEE

Ric L.R. Symmes
Chairman

Harry B. Barrett
Heather R. Broadbent
John B. Cronyn
Carol Currie
Frederick W. Greenland
Josephine Meeker
Peter L. Storck

HISTORICAL COMMITTEE

Cedric P. Haynes
Chairman

Joe C.W. Armstrong
Lorraine Hubbard
Ian Kimmerly
Carmen Roy
Louise Pepin

TRUST COMMITTEE

Christina Jennings
Chairman

Cicely Blackstock
Robert McNairn
John H. Moore
Louise Pepin
Bradley Robitaille
Colin D. Watson

NATURAL HERITAGE COMMITTEE

Heather R. Broadbent
Chairman

Harry B. Barrett
Frederick W. Greenland
Josephine Meeker
Douglas P. Thomas

The Chairman and Vice-Chairman of the Board are ex-officio members of each program committee.

The Foundation's Board of Directors were paid a total of $ 85,725 in per diems in the year for attending formal business meetings.

Ontario

OFFICE OF THE PROVINCIAL AUDITOR
BUREAU DU VÉRIFICATEUR PROVINCIAL

Box 105, 15th Floor, 20 Dundas St. West	C.P. 105, 20, rue Dundas ouest, 15ᵉ étage
Toronto, Ontario M5G 2C2	Toronto (Ontario) M5G 2C2
(416) 974-9866 Facsimile (416) 324-7012	(416) 974-9866 Télécopieur (416) 324-7012

To The Ontario Heritage Foundation and the Minister of Culture and Communications:

I have examined the balance sheet of The Ontario Heritage Foundation as at March 31, 1989 and the statement of operations and fund balances for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted audited standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances, except as noted in the following paragraph.

The Foundation derives revenue from gifts of cash, properties and articles of a cultural nature, the completeness of which is not susceptible to satisfactory audit verification. Accordingly, my verification of these revenues was limited to the amounts recorded in the records of the Foundation and I was not able to determine whether any adjustments might be necessary to gifts, excess of expenditure over revenue, assets and fund balances.

In my opinion, except for the effect of adjustments, if any, which I might have determined to be necessary had I been able to satisfy myself concerning the completeness of the gifts referred to in the preceding paragraph, these financial statements present fairly the financial position of the Foundation as at March 31, 1989 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies described in note 1 to the financial statements applied, after giving retroactive effect to the change in the method of accounting for properties and articles of a cultural nature as explained in note 2 to the financial statements, on a basis consistent with that of the preceding year.

J.F. Otterman

J.F. Otterman, F.C.A.
Assistant Provincial Auditor

Toronto, Ontario
September 12, 1989

Balance Sheet

As at March 31, 1989
(in thousands of dollars)

ASSETS	1989	1988
General Fund		
Cash and deposit certificates	$ 341	$ 278
Due from the Province of Ontario	146	-
Accounts receivable and accrued interest	56	44
Prepaid expenses	36	27
	579	349
Restricted Fund		
Cash and deposit certificates	17,811	19,984
Due from the Province of Ontario	2,260	609
Accounts receivable and accrued interest	536	614
Due from the Federal Government	481	3,250
Marketable securities, at cost (market value $773; 1988 - $828)	850	867
Prepaid expenses	12	36
Mortgage receivable	-	20
	21,950	25,380
Total General Fund and Restricted Fund	$ 22,529	$ 25,729

See accompanying schedule and notes to financial statements.

On behalf of the Board,

Richard M. Alway.

CHAIRMAN

DIRECTOR

Balance Sheet, cont'd

As at March 31, 1989
(in thousands of dollars)

LIABILITIES AND FUND BALANCES	1989	1988
General Fund		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 287	$ 143
Fund balance *(note 2)*	292	206
	579	349
Restricted Fund		
Accounts payable and accrued liabilities	3,537	1,686
Fund balance	18,413	23,694
	21,950	25,380
Total General Fund and Restricted Fund	$ 22,529	$ 25,729

Statement of Operations and Fund Balances

For the year ended March 31, 1989
(in thousands of dollars)

	General	Restricted	1989 Total	1988 Total
Revenue				
Grants				
Ministry of Culture & Communications	$ 1,750	$ 4,673	$ 6,423	$ 2,398
Ministry of Municipal Affairs	-	2,500	2,500	2,518
Ministry of Natural Resources	-	-	-	25
Federal Government	-	2,067	2,067	3,587
Ministry of Northern Affairs	-	17	17	-
Gifts				
Cash	2	819	821	694
Properties and articles of a cultural nature	148	-	148	406
Interest Income	227	1,856	2,083	2,145
Elgin/Winter Garden Theatres fee *(note 5)*	-	1,005	1,005	-
Rental	51	172	223	135
Other Income	1	195	196	38
Niagara Escarpment projects	-	-	-	330
	2,179	13,304	15,483	12,276
Expenditure				
Properties *(note 2)*	65	13,186	13,251	7,218
Articles of a cultural nature *(note 2)*	96	-	96	255
Grants (Schedule)	596	2,748	3,344	4,727
Administrative Expenses *(note 3)*	522	1,315	1,837	1,107
Consulting fees	185	890	1,075	624
Education and publications	104	302	406	227
Maintenance and repairs	156	184	340	517
Communications	78	241	319	486
Other	-	10	10	29
	1,802	18,876	20,678	15,190
Excess of revenue over expenditure (expenditure over revenue) before extraordinary item	377	(5,572)	(5,195)	(2,914)
Sale of air density right	-	-	-	135
Net excess of revenue over expenditure (expenditure over revenue)	377	(5,572)	(5,195)	(2,779)
Fund balances, beginning of year *(note 2)*	206	23,694	23,900	26,679
Transfers between funds *(note 4)*	(291)	291	-	-
Fund balances, end of year	$ 292	$ 18,413	$ 18,705	$ 23,900

See accompanying schedule and notes to financial statements.

Grant Expenditure

for the year ended March 31, 1989
(in thousands of dollars)

	1989	1988
General Fund		
Architectural conservation	$ 441	$ 679
Archaeology	52	216
Historical projects	98	168
Studies and heritage property support	5	12
	596	1,075
Restricted Fund		
BILD projects	8	27
Historical projects	7	29
Niagara Escarpment projects	2,363	3,186
Natural Heritage projects	370	410
	$ 2,748	$ 3,652

1. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The financial statements of The Ontario Heritage Foundation present the financial position and results of its activities within the framework of the accounting policies summarized below:

a) **Fund Accounting**

In order to ensure observance of limitations and restrictions placed on the use of resources available to the Foundation, the accounts of the Foundation are maintained in accordance with the principles of fund accounting. Accordingly, resources are classified for accounting and reporting purposes into funds that are held in accordance with their specified purpose or in accordance with the directives issued by the Board of Directors. Transfers between funds are made when approved by the Board. For financial reporting purposes, there are two groups of funds.

i) General Fund

The General Fund includes all of the ordinary day to day transactions of the Foundation. The Foundation may disburse, expend or otherwise deal with any part of its General Fund for the purpose of any of the objects of the Foundation, and to defray any expenses incurred in carrying out its objectives.

ii) Restricted Fund

The Restricted Fund consists of:

- Grants received from the Province of Ontario and the Federal Government to finance specific projects.
- Gifts received whose use is restricted in accordance with the terms specified by the donors.
- Amounts set aside by the Board at March 31, 1978 to be used primarily for making loans for heritage conservation and restoration purposes.
- A reserve fund established under section 13 of the Ontario Heritage Act whose capital cannot be spent without the consent of the Lieutenant Governor in Council. Interest income thereon is paid into the General Fund.

b) **Basis of Accounting**

The Foundation uses the accrual basis of accounting except for gifts which are recorded on a cash basis.

c) **Properties and Articles of a Cultural Nature**

Properties and articles of a cultural nature which are acquired by gift are recorded as both revenue and expense at their appraised value, while those purchased are expensed at cost. Expenditures for restorations on properties are expensed as incurred.

d) **Equipment and furniture**

Equipment and furniture purchases are expensed in the year of acquisition.

2. CHANGE IN ACCOUNTING POLICY

Commencing with the 1989 fiscal year, the Foundation changed its method of accounting for costs related to the acquisition and significant restoration of properties and the acquisition of articles of a cultural nature. These costs, previously capitalized as assets of the Foundation, are now expensed in the year that they are incurred.

This change has been applied retroactively and, accordingly, the previously reported general fund balance at March 31, 1987 of $36,256,000 has been decreased by $36,024,000 representing the recorded value of properties and articles of a cultural nature at that time. The effect of this change in the current year was to increase the excess of expenditure over revenue by $13,347,000 (1988 - $7,473,000).

3. ADMINISTRATIVE EXPENSES

Salaries of most of the Foundation's staff and some administrative expenses have been funded by the Ministry of Culture and Communications and are not included in the financial statements.

4. TRANSFERS BETWEEN FUNDS

The transfer, with Board approval, of $291,000 from the General Fund to the Restricted Fund, is a net result of:

	(in thousands of dollars)
• Funds originally recorded in the General Fund and transferred to specific projects in the Restricted Fund	$ 361
• Interest income earned on the reserve fund in the Restricted Fund and transferred to the General Fund.	(70)
	($291)

5. ELGIN/WINTER GARDEN THEATRES FEE

During the 1989 fiscal year, the Foundation entered into an agreement to lease the Elgin/Winter Garden Theatres. An initial fee of $1,005,000 was paid to the Foundation for the right to operate the theatres.

6. CONTINGENT LIABILITY

During the 1988 fiscal year, the Foundation acquired title to a heritage property with a prepayment of $200,000. The final acquisition price is to be determined upon completion of an appraisal being done of the property.

7. SUBSEQUENT EVENT

On June 30, 1989, the Foundation sold property for net proceeds of $542,000. This amount will be recorded as revenue in the 1990 fiscal year.

8. COMPARATIVE FIGURES

Prior year's figures have been reclassified where necessary to conform to the current year's presentation.

Grants Approved by the Foundation in 1988/89

Expenditures for grants approved by The Ontario Heritage Foundation in the 1988/89 fiscal year (April 1, 1988, to March 31, 1989) may not take place until 1989/90 and, in fact, may occur over several years. In many cases, the dollar amount shown refers to the maximum amount payable under the grant, not to actual expenditures.

ARCHAEOLOGY PROGRAM

Recipient	Project	Amount
Dibb, Gordon	Bone Point Dating	$ 940.00
Karry, John	Pelee Passage Survey	9,423.00
Mitchell, Barry	The Kant Site	3,062.00
Pearce, Robert	Publication grant for his thesis	2,500.00
Samson, Jane	Rothesay	1,375.00
Smyk, Dennis	Ignace District Pictograph Study	3,656.60
Stewart, Joe	Analysis of Northwest Ontario Terminal Woodland Sites	6,235.00
Von Bitter, Peter	In aid of the publication of chert plates	3,238.00
Student grants:		
Fisher, Jacqueline	The Adder Orchard Site: A Late Archaic Broadpoint Component	12,946.00
Gibbs, Linda M.	Determination of Sex Citrate Content of Bone from Human Remains	12,876.40
Muir, Robert J.	Le Caron Site (BeGx-15)	8,526.00
Nelson, Jon	The Archaeological Significance of Knife Lake Siltstone Quarries	10,970.00
Reed, Patricia	The McLeod Site (AlGr-1)	4,225.00
Southern, Becky	An Assessment of Bone Quality and Age-Related Patterns of Bone Loss (analysis of existing collections)	15,924.00
Wilson, Jim	Excavation of the Boresma Site (AfHi-121)	18,489.80
Woodley, Philip	Excavation of The Thistle Hill Site	17,641.80
		$132,028.60

Recipient	Project	Amount
Almonte, Town of	Restoration of Mississippi Valley Textile Museum	$148,500.00
Aurora & District Historical Society	Hillary House, Aurora	5,750.00
Beech, Lee	Halfway House, Hamilton Township	5,000.00
Brampton, City of and LACAC	Heritage Conservation District Study, Churchville	15,000.00
Cobourg LACAC, Town of	Heritage Conservation District Study, Cobourg	6,300.00
Cohen, Eric	Aylen-Heney House, Ottawa	15,000.00
The Corporation of the Town of Cobalt	Ontario Northland Railway Station,Cobalt	7,500.00
The Corporation of the Town of Milton	Town Hall, Milton	25,000.00
The Corporation of the City of Thunder Bay	Tourist Pagoda, Thunder Bay	105,000.00
Ksiezopolski, Chris	Farm House, Parry Sound	3,000.00
Village of Lakefield Parks and Recreation Department and LACAC	Isabel Morris Park Pavilion, Lakefield	11,000.00
The London Branch of the Architectural Conservancy of Ontario	Talbot Street Study, London	10,000.00
Macgill, Mr. and Mrs.	Samuel Mercer House, Etobicoke	21,600.00
Markham, Town of	Heritage Conservation District Study, Markham	20,000.00
OHF Architectural Conservation Committee	Videotape Training Programs for LACACs	70,000.00
OHF Architectural Conservation Committee	*Well-Preserved* Book Launch	5,000.00
Pickering LACAC, Town of	Whitevale, Pickering	14,000.00
Roman Catholic Episcopal Corporation of Ottawa	St. Brigid's Church, Ottawa	10,000.00
St. Catharines, City of	Queen Street Heritage Conservation District Study, St. Catharines	10,000.00
Sault Ste. Marie LACAC	LACAC Conference, Sault Ste. Marie	5,000.00
Smale, Catherine	Van-Norman Guiler House, Normandale	5,000.00
Warrener, Donald	Custom House, Hamilton (in trust)	100,000.00
		$617,650.00

HISTORICAL PROGRAM

Recipient	Project	Amount
Brender à Brandis	Research: Rockwood Academy	$ 885.00
Byers, Mary R. & McBurney, Margaret	Research: Main Street Canada	1,872.00
Cache Bay Museum Ctte.	Research: History of Cache Bay	823.00
Canadian Friends Historical Assn.	Research: Oral History of Quakers in Ontario	2,000.00
Careless, J.M.S.	Research: Collected Essays	1,400.00
Dean, Pauline	Research: History of Manitouwadge	3,000.00
Downey, Mary Alice & Thompson, Mary Alice	Research: Anthology of Kingston Writers	1,715.00
Fuchs, Terry & Barber, Christian	Research: History of Frontenac Provincial Park	3,000.00
Gatenby, Greg	Research: Literary Guide to Toronto	3,000.00
Guthrie, Ann	Research: The Diaries of William Helliwell, 1831-40	2,950.00
Holmes, Moira	Research: The Life of Selwyn Dewdney, 1909-79	3,000.00
Johnson, Keith & Wilson, Bruce	Publication: *Historical Essays on Upper Canada*	8,500.00
Keane, David et al.	Publication: *Old Ontario: Essays in Honour of J.M.S. Careless*	11,000.00
McLean, Maud J.	Research: Sir James and Lady Matilda Edgar (1800s)	2,000.00
Mew, Diane	Publication: *Memoirs of Amelia Hall*, (Canadian Actress, 1916-84)	8,018.00
Native Earth Performing Arts	Festival/Conference: Staging of "Weesageechak Begins to Dance"	8,500.00
Ojibwe Cultural Foundation Project	General: Ojibwe Language Preservation	13,140.00
Otto, Stephen	Research: History of Architecture in Ontario to 1914	2,500.00
Patterson, Pat & Frances	Publication: *Harvests Past*	6,000.00
Peers, Laura L.	Research: Quaker Settlements in Ontario	1,900.00
Pelletier, Jean Yves	Research: Franco-Ontarian Community in North Bay	1,255.00
Rainy River Band	General: Oral History Study of Manitou Mounds Site	15,000.00
Stamp, Robert	Research: Historical Study of International Bridges in Ontario	950.00
Walker, Hugh	Research: O'Keefe Centre, Toronto	3,000.00
Whitaker, W. Denis & Shelagh	Research: "Rhineland"	2,580.00
Winearls, Joan	Research: Maps of Upper Canada 1780-1867	9,000.00
Woodland Indian Cultural Centre	"Fluffs and Feathers – A Conference on Stereotyping"	10,000.00
Yates, Sarah	Research: The Royal Alexandra Theatre, Toronto	2,355.00
		$129,343.00

Recipient	Project	Amount
Ausable-Bayfield Conservation Authority	Acquisition of 69 acres, Port Franks Wetlands & Dunes, Site #25, Countyof Lambton	218,897.65⁺
Conservation Foundation of the Hamilton Region	"Ours to Protect" Audio Visual Presentation	5,000.00
Catfish Creek River Conservation Authority	Catfish Creek Site Inventory	5,000.00*
Durham Region Field Naturalists	"Natural Areas of the Durham Region" Booklet	3,346.00
Federation of Ontario Naturalists	"Ontario's Wetlands: Inertia or Momentum" Conference	5,000.00
Federation of Ontario Naturalists	Stone Road Alvar Management Plan	5,000.00*
Grand River Conservation Authority	Grand River Watershed Landowner Contact and Technical Assistance Project	16,000.00*
Grand River Conservation Authority	Grand River Watershed Landowner Contact and Technical Assistance Project Phase II	18,200.00*
Hamilton Region Authority	Hamilton Region Landowner Contact and Technical Assistance	33,560.00*
Hamilton Region Conservation Authority	Hamilton Region Landowner Contact and Technical Assistance Project Phase II	19,140.00*
Hamilton Region Conservation Authority	Acquisition of 80 acres, Beverly Swamp, Site #3, Regional Municipality of Hamilton-Wentworth	34,000.00⁺
Lambton Wildlife Inc.	Acquisition of 35 acres, Port Franks Wetlands and Dunes, Site #25, County of Lambton	85,362.30⁺
Long Point Bird Observatory	Long Point Region Landowner Contact and TechnicalAssistance	5,000.00*
Long Point Region Conservation Authority	Long Point Region Landowner Contact and Technical Assistance	5,000.00*
Lower Thames Valley Conservation Authority	Acquisition of 100 acres, Skunk's Misery, Site #31, County of Middlesex	84,820.54⁺

Recipient	Project	Amount
McIlwraith Field Naturalists of London, Ontario Inc.	Site Evaluations of The Coves, North Thames Valley and Kains Rood Woods in the London Area	5,000.00
The Nature Conservancy of Canada	Acquisition of 200 acres, Dwarf Oak Parkland, Site #38, Regional Municipality of Haldimand-Norfolk	77,500.00**
The Nature Conservancy of Canada	Carolinian Canada Steering Committee Secretariat 1989/90	18,150.00
The Nature Conservancy of Canada	Purchase of 345 acre property in Alfred Bog, Prescott and Russell Counties	50,000.00
Niagara Peninsula Conservation Authority	Niagara Region Landowner Contact and Technical Assistance	17,000.00*
Niagara Peninsula Conservation Authority	Niagara Region Landowner Contact and Technical Assistance Project Phase II	37,680.00*
Norfolk Field Naturalists	"Rare, Threatened or Endangered Trees in Haldimand-Norfolk" Booklet	4,000.00
St. Clair Region Conservation Authority	St. Clair Region Landowner Contact and Technical Assistance	4,500.00*
Sault Ste. Marie Conservation Authority	Purchase of 160 acre property adjacent to the Shore Ridges Conservation Area, District Algoma	4,000.00
Six Nations Council	Six Nations of the Grand River Landowner Contact Project	15,400.00*
University of Guelph	Natural Heritage Stewardship Program 1989/90 - Carolinian Canada	26,250.00*
Upper Thames Region Conservation Authority	Upper Thames River Region Landowner Contact and Technical Assistance	14,000.00*
Walpole Island Council	Walpole Island Habitat Protection Program Feasibility Study Phase II	14,500.00*
		$831,306.49

+ *In co-operation with The Nature Conservancy of Canada and Wildlife Habitat Canada through the Carolinian Canada Land Protection and Stewardship Program*

* *In co-operation with Wildlife Habitat Canada and World Wildlife Fund Canada through the Carolinian Canada Land Protection and Stewardship Program*

** *In co-operation with Wildlife Habitat Canada through the Carolinian Canada Land Protection and Stewardship Program*

Component A - Land Acquisition Program

Recipient	Amount
Bruce Trail Association	$ 303,199.45
Credit Valley Conservation Authority	134,009.85
Grey Sauble Conservation Authority	170,565.90
Halton Region Conservation Authority	350,031.83
Hamilton Region Conservation Authority	197,387.38
Ministry of Natural Resources	93,509.45
Metropolitan Toronto and Region Conservation Authority	287,097.49
Niagara Peninsula Conservation Authority	119,468.88
	$1,655,270.23

Recipient	Project	Amount
Bruce Trail Implementation Project	Development of proposal for completing Bruce Trail	$ 61,000.00

Component B - Heritage Protection and Land Stewardship Program

Recipient	Project	Amount
Bruce Trail Association	Adding additional information on the Niagara Escarpment in the Bruce Trail Guidebook	$ 1,500.00
Credit Valley Conservation	Future use feasibility study for Authority the Willoughby Property in Belfountain	25,000.00
Halton Region Conservation Authority	Permanent exhibits in Crawford Lake Conservation Area	35,000.00
Halton Region Conservation Authority	Self-guiding interpretive brochure for Crawford Lake Conservation Area	1,500.00
Hamilton Region Conservation Authority	Visitor services and interpretive signs at Darnley Mills Ruins, Crooks Hollow Historical Area	32,096.00
Hamilton Region Conservation Authority	Viewing platform at Spencer Gorge Wilderness Area	10,000.00
Hamilton Region Conservation Authority	Niagara Escarpment category in its 1988/89 photo contest	915.00
Huronia District Ministry of Natural Resources	Viewing platform and interpretive stations at Devil's Glen Provincial Park	14,000.00
Maple District/Ministry of Natural Resources	Interpretive platforms and signage in Forks of the Credit Provincial Park	30,000.00
Niagara District/Ministry of Natural Resources	Interpretive signs look-out platform, trail map and brochure for Shorthills Provincial Park	25,000.00
		$175,011.00

Donations

The Ontario Heritage Foundation gratefully acknowledges the following donors:

CASH DONATIONS

AT & T Canada Inc.
The A. Sarlos Foundation
Lloyd Adams
Julie Addison
Marcy Adelberg
Kathryn Akin
Richard M. Alway
William Appell
Apple Canada Inc.
Helen Arthurs
Ara & Ared Arzuman
Helen Baker
Virginia A. Bancur
The Bank of Nova Scotia
Kent Banting
Barbara Track & Associates
David E. Barlow
Hartley Barlow
Janis Barlow
Harry B. Barrett
Lois Becker
Gary Beechey
Marie Bekessy
Carol Ann Bell
Margaret A. Bell
Jeniva Berger
John Berges
Mr. and Mrs. R. Best
Beta Sigma Phi Society
Kelly M. Bodanis
Ruth Bolan
Brian Boyd
Bradbury Tamblyn and Boorne Ltd.
G. E. Brett-Evans
Heather R. Broadbent
Brontri Investments Ltd.
James B. Brotchie
Ralph Brown
J. and A. Brunetti
Walter Buchwalder
Dorothy S. Bullen
Julie Byrnell
CEYX Properties Ltd.
C. Hunt Real Estate Limited
David M. Campbell
Donald J. Campbell
K. H. Campbell
Canada Packers Foundation
Canadian Imperial Bank of Commerce
Capital Canada Limited
Cara Operations Limited
Neil Carragher
A. Hiles Carter
Wendy Cassells
Central Park Lodges
John Ceolin
James A. Chambers
Cherudon Futures Limited
J. Christodoulou
Chubb Security Systems
The Citadel Assurance Co.
James Clarkson
G. Clever
Club 626 For Seniors
Louise Coatta
Comcheq Services Ltd.
Commonwealth Hospitality Ltd.
Janet Conover
Roberta D.C. Corey
Brad Cormier
Karen Coulter
Mary Crampton
Patric A. Creelman
John Crisp
John B. Cronyn
Ian Cruikshank
Csafordi & Associates
Aaron Currie
Debbie Daniels
David Hannivan & Company
Charlotte Davis
Mary M. Denoon
H. E. Devereux
Joyce Devlin
Christine Donato
Gary Douglas
Dover Soul Music Inc.
The Dufferin-Peel Roman Catholic Separate School Board
Carmen Dunjko
Keitha M. Dunning
Durham Shoestring Performers
Bill Eadie
Allard Edhorn
Anna-Stina Edhorn
R. Eisenberg
Robbins Elliot
Encore Food with Elegance
The Estate of Hugh Ignatius McGinty
Etobicoke Musical Productions
Gay Evans
V. Evans/Theatre Five Willowdale
Executive Business Club
Fellowship Towers
Denise Ferguson
Mike Filey
Margo Finlayson
Marlo A. Finlayson
Ian Finlayson
O. J. Firestone
F. B. Fisher
James Fisher
Mary Fleming
Sheila Forbes
M. S. Frazer
Lynda Friendley
G. T. Fulford, III
Davis Gaines
Reginald Garbutt
Michael Gee
Pamela Gerrand
C. Gibbs
Jennifer Ginder
Jean P. Gould
Conrad J. Goulet
Carol Graham
Grant Construction
Gordon C. Gray
Lois Grover
Guild Electric Limited
Christine Gutierrez
George Gutierrez
Dr. A. A. Haasz
Vera Hall
Hamilton Naturalists' Club
Walter O. Hardacre
Harlequin Enterprises Ltd.
Dr. David Harper
Kevin Harper
Cedric Haynes
Nona M. Heaslip
Jean Heeley
Mr. & Mrs. Frank Heenan
Helmhorst Investments Limited
Ormie Henry
Violet E. Henry
Jim Henshaw
Mr. & Mrs. Hirschberg
James Hobson
C. E. Hock
G. R. B. Hodgson
Richard L. Holbrook
Charles M. Homewood
Bridget and Michael Hough
Maureen Hunt
Mark Hukezalie
Eleanor Hughes
Imperial Oil Ltd.
Inducon Development Corp.
Shirley Irvine
Caryle Jakobsen
Calvin V. Johansson
Andrew Johnson
Joan Johnston
Dorothy Jordan
Mildred Jose
Joseph S. Stauffer Foundation
Josiah Wedgewood & Sons (Can) Ltd.
Nina Kaiden Wright
Lesley Kempson
Victoria Klein
Diane Lackie
Joan Laird
Robert A. Lane
Arnie Lappin
John R. Latimer
Richard Lau
The Lawson Foundation
J. B. Lawson
Bonnie Leonard
Howard J. Levine
Margaret C. Lind
Long Point Foundation for Conservation
Looking at Old and New
Dave Loree
The M. M. Webb Foundation

Harry W. Macdonell
Lorena MacKenzie
J. Magee
Audrey Mahaffey
A. Mahon
Larry Mannell
Dorothy Marriott
Donald S. Marshall
Marjorie Mason
Dorothy Mathieson
Anita McCallum
Verna McCarthy
Donald J. McCartney
The McClean Foundation
Marcia McClung
The McConnell-Weaver Group
David McCullough
Pauline McGregor
Stella McDonald
T. C. McHugh
Donna McLaurin
Donald L. McLeod
Dr. Donald J. McMurchy
Robert H. McNairn
George Merner
Ministry of Natural Resources
Victoria Mockridge
Dale Moore
Gordon A. Moore
J. H. Moore
Richard Moorhouse
Moriyama and Teshima Architects
T. V. Mosur
Owen J. Mougenot
Movenpick Restaurants Limited
Naruth Foundation
Gail Nattress
Mary Nemes
Grace Nesbitt
Nancy Neville-Smith
New York Life Insurance Company
Paul S. Newell
A. Newyniak
Victor Nidd
Peggy Ng
Todd Noel
Norfolk Field Naturalists
Robert Oloman
Bernard Ostry
PANALPINA
Dianne Parnell
Ian Paterson
M. A. Pattison
Paul LeBlanc Productions Inc.
C. Kenneth Pauli
Jean V. Payne
Nancy Pearson
Dennis Perlin
William Petts
Wm. C. Phoenix
M. K. Piatkowski
George S. Pothitos
Harold M. Povilaitis
Eleanor C. M. Prentis
Presidential Homes Ltd.
Jana Prock
Prolight Ltd.
Prombank Investments Ltd.
Robert J. Pyne
R.A.D. Smerdon Theatre Construction Group
Allison Reeve
Susan E. Reid
Kati Rekai
Ed Reynolds
Mr. & Mrs. Douglas Reynolds
Roblan Distributors Limited
Ruth Roach Pierson
David Rogers
Maida Rogerson
Rolex Watch Company of Canada Limited
Dr. Carmen Roy
The Royal Bank of Canada
Brenda B. Rundle
Safety Supply Canada Ltd.
Avery Saltzman
Karl Schmed
Jane Schoonmaker
E. Schweers
Rocky Scrivo
Jessie Shillinglaw
Jacqui Shumiatcher
N. Sievewright
Judy & Monty M. Simmonds
Six-O-Nine Enterprises Ltd.
Carol A. Slater
Terrence Slater
Christina P. Smith
Mabel Smith
Marlene Smith
Margaret J. Snell
Bernie Snitman
Tom Sparling
Mandel Sprachman
St. George's Friendship Club
Althea Stevely
Sandra L. Stewart
Herb Stovel
Superannuated Teachers Association of Kitchener-Waterloo
Superannuated Teachers of Ontario
Victor Sutton
T. Eaton Holdings Limited
D. Tallon
Diana Taschereau
Richard D. Teminski
Jack Thompson
Joyce Thompson
Vera Thompson
Dr. Paul Thorner
Charles W. Tisdall
The Toronto-Dominion Bank
Toronto Public Library Board
Toronto Real Estate Board
Toshiba of Canada Ltd.
Christopher Tossell
Erin Township Jr. W. I.
Trudella Town
Andrew Trklja
Rita Turner
Jack Verbeem
Jacob Verkade
K. Moira Walley
J. James Wardlaw
Webster Callaghan Inc.
Francis M. Weir
M. M. Westgate
Alan White
John & Beatrice White
G. Widdifield
J. R. Williams
Sheila Williams
Women's Art Society of Montreal
Clare F. Wood
Douglas C. Woolley
World Wildlife Fund Canada
The Yorkminstrels
Anna Young

DONATIONS-IN-KIND

American Standard
Benjamin Moore & Co. Ltd.
Brampton Brick Limited
Cambridge Brass
The Landlord Group
Para Paints Canada Inc.

DONORS OF CULTURAL PROPERTY

David Campbell
B.E. Cartwright
K.M. Cartwright
Shirley Warner
C.F. Wood

DONORS TO THE NIAGARA ESCARPMENT TRUST FUND

Doreen and Joan Laird

PROPERTY DONATION

Doreen and Joan Laird
(Laird property Dyer's Bay, Bruce County)

The Ontario Heritage Foundation
Ministry of Culture and Communications

La Fondation du patrimoine ontarien
Ministère de la Culture et des Communications

2nd floor
77 Bloor Street West
Toronto, Ontario
M7A 2R9

2e étage
77 ouest, rue Bloor
Toronto, Ontario
M7A 2R9

Le 29 septembre 1989

L'honorable Christine E. Hart
Ministre de la Culture et des Communications
77, rue Bloor ouest, 6e étage
Toronto (Ontario)
M7A 2R9

Madame la ministre,

Au nom du conseil d'administration, et conformément au paragraphe 21(1) de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*, j'ai l'honneur de vous présenter un rapport sur les activités de la Fondation du patrimoine ontarien pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 1989.

Veuillez agréer, Madame la ministre, l'expression de ma considération distinguée.

Le président,

Richard M. Alway

Richard M. Alway

Table des matières

1 LETTRE DE PRÉSENTATION

4 MESSAGE DU PRÉSIDENT

6 RENFORCEMENT DES LIENS AVEC NOS COLLABORATEURS
Le vitrail de Champlain, Servitudes du patrimoine,
La région Carolinienne du Canada, Planification du sentier de Bruce

8 ENCOURAGEMENT A L'EXCELLENCE
L'Église St.Brigid's, Archéologie à Inge-Va,
Vidéocassettes de formation pour les CCLAC,
Programme de bourses de publication

10 SENSIBILITÉ AUX VALEURS DE LA COLLECTIVITÉ
La «Pagoda» de Thunder Bay, Inventaires des régions naturelles,
Collaboration avec les collectivités autochtones,
Programme de plaques commémoratives

12 ENCOURAGEMENT À LA PARTICIPATION
Prix pour l'administration, Programme de défi,
Musée du textile, Restauration et participation

14 ACCESSIBILITÉ PLUS GRANDE
Stradivarius de Windsor-Weinstein, Escarpement du Niagara,
Programmes d'information, Le patrimoine franco-ontarien,
Patrimoine autochtone, L'expérience unique d'une immigrante

16 SENSIBILISATION PLUS GRANDE
Semaine du patrimoine ontarien, Initiatives d'extension,
Série d'émissions radiophoniques, Aspects du patrimoine,
L'éducation concernant le patrimoine naturel

18 ASSURER L'AVENIR DE NOTRE PASSÉ

19 CONSEIL D'ADMINISTRATION ET COMITÉS DE LA FONDATION DU PATRIMOINE ONTARIEN

25 RAPPORT DU VÉRIFICATEUR PROVINCIAL ET ÉTATS FINANCIERS

32 LISTE DES SUBVENTIONS APPROUVÉES PENDANT L'EXERCICE 1988-1989

33 DONS REÇUS PENDANT L'EXERCICE 1988-1989

Message du Président

Le vitrail illustré sur la couverture du présent rapport incarne l'esprit de nos activités à la Fondation du patrimoine ontarien en 1988-1989.

La Fondation a été chargée par la province de superviser la conception et la réalisation de ce vitrail à l'occasion du 375e anniversaire du moment où l'explorateur Samuel de Champlain pénétrait pour la première fois sur le territoire qui est devenu l'Ontario. En novembre 1988, ce vitrail a été remis au peuple français en vue de son installation dans l'église Saint-Pierre, à Brouage, lieu de naissance de Champlain, à titre de symbole de notre passé commun.

Ce projet reflète l'engagement pris par la Fondation de sensibiliser le public au riche patrimoine de l'Ontario et de l'encourager à l'apprécier davantage, ainsi que créer des liens plus étroits en vue de sa préservation, aussi bien au Canada que sur le plan international.

Depuis sa création en 1968, la Fondation du patrimoine ontarien a assumé un rôle de chef de file en aidant à identifier les symboles de notre passé qui ont contribué au patrimoine collectif de notre province. Nous avons reconnu que le patrimoine doit être considéré comme un concept général qui inclut les éléments tangibles que nous pouvons voir et toucher, de même que les influences intangibles des traditions, des valeurs et des modes de vie de notre société multiculturelle.

Depuis quelques années, nous assistons à une acceptation croissante, de la part du public, du principe selon lequel les signes visibles de notre passé nous permettent de comprendre ce que sont nos racines et nous donnent un sentiment de continuité qui nous aide à maintenir notre sens de l'équilibre et des proportions à une époque de stress et de changements.

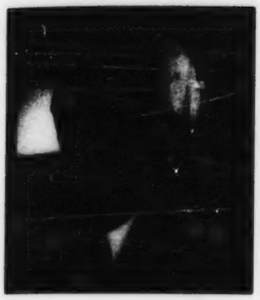
Malgré les pressions sans précédent qui jouent en faveur de l'aménagement industriel et résidentiel, de plus en plus de collectivités ontariennes choisissent de restaurer les bâtiments du patrimoine pour les adapter à un usage contemporain. Tout au long de l'exercice 1988-1989, la Fondation a répondu à une variété d'organismes à base communautaire lui demandant de les aider à conserver des bâtiments du patrimoine local. Nous avons, entre autres, versé des subventions pour la restauration d'une église catholique irlandaise du XIXe siècle à Ottawa et de la « Pagoda » bien connue de Thunder Bay, construite en 1909.

La conservation du patrimoine se base sur la croyance selon laquelle nous avons pour responsabilité de garder pour l'avenir les choses que nous a léguées le passé. Le rôle de la Fondation dans la promotion de l'administration des ressources du patrimoine naturel ne cesse de croître.

Cette année, grâce au programme de la région Carolinienne du Canada, la Fondation a versé des subventions pour 20 projets d'administration et d'acquisition de terres, afin de protéger des zones naturelles importantes dans la zone de la région Carolinienne du Sud-Ouest de l'Ontario.

Par ailleurs, nous avons accordé la première subvention au titre du Programme de défi du patrimoine naturel, en vertu duquel la province verse une somme équivalente à celle recueillie par les collectes de fonds dans le secteur privé. La Société canadienne pour la conservation de la nature a acheté une part importante de la tourbière d'Alfred, dans les comtés de Prescott et Russell, une des terres marécageuses les plus cruciales au point de vue écologique de l'Ontario.

En 1988-1989, la Fondation s'est efforcée d'élargir la portée de ses programmes de façon à refléter les diverses traditions et valeurs de notre société aux multiples facettes. Par exemple, par le soutien que nous accordons au Centre culturel ojibway dans l'île Manitoulin, nous aidons à préserver la langue anishnabé grâce à la réalisation de matériel éducatif.



La Fondation s'est engagée à maintenir les plus hautes normes d'excellence dans la conservation du patrimoine. Nous en donnons l'exemple grâce à la qualité des projets que nous entreprenons sur les terrains qui appartiennent à la Fondation.

Tout au long de l'exercice, les travaux de restauration ont été poursuivis sur deux biens d'importance nationale appartenant à la Fondation dans le centre-ville de Toronto – le complexe des salles de théâtre Elgin et Winter Garden et la maison George Brown, un des pères de la Confédération. Ces deux projets sont réalisés en collaboration avec le gouvernement fédéral.

La sensibilisation aux influences qui ont joué un rôle dans notre passé augmente nos possibilités de transmettre un patrimoine intéressant aux générations futures. Les réalisations de 1988 et de 1989 prouvent que le public s'intéresse vivement aux questions du patrimoine et que le mouvement pour la conservation du patrimoine en Ontario connaît une grande vitalité.

Reconnaissant cet intérêt, et pour s'assurer que la Fondation et d'autres organismes sont en mesure d'y répondre de manière efficace, la province a institué, en 1987, la Révision de la politique du patrimoine ontarien. Une série de consultations publiques qui ont eu lieu dans les collectivités de toute la province a permis d'entendre un éventail complet de préoccupations et de valeurs du patrimoine.

Je suis convaincu que le résultat définitif de cette révision affirmera l'importance de la conservation de notre patrimoine pour l'amélioration de notre qualité de vie actuelle, ainsi que pour l'éducation et l'agrément de ceux qui nous suivront.

Richard M. Alway.

Richard M. Alway
PRESIDENT

Renforcement des liens avec nos collaborateurs

La conservation du patrimoine est un mouvement très diversifié qui permet à des centaines de groupes et de particuliers de travailler en commun à des projets bien précis, petits ou grands. Le succès de ces efforts dépend de la solidité des liens qui unissent ces collaborateurs. C'est dans cette optique que la Fondation s'efforce de regrouper des intérêts divers et de collaborer avec d'autres organismes, gouvernements, associations, compagnies, groupes bénévoles et particuliers.

LE VITRAIL DE CHAMPLAIN

Cette année, la Fondation a participé à un important projet international en commémoration d'un de nos premiers explorateurs, Samuel de Champlain. Les travaux ont commencé sur un vitrail commandé par la Fondation pour une église du XVIe siècle, à Brouage, en France, lieu de naissance de Champlain, à titre de cadeau de la population de l'Ontario.

Cette église – l'église Saint-Pierre – est en train d'être restaurée par la Fondation Macdonald Stewart de Montréal. Cet organisme a invité les provinces de l'Est du Canada et les États du Nord-Est des États-Unis à soutenir ce projet en offrant des vitraux en don. Le don de l'Ontario a été financé par le ministère de la Culture et des Communications et la Fondation Macdonald Stewart, et c'est la Fondation du patrimoine ontarien qui a assuré la supervision du projet.

Le vitrail de l'Ontario, d'une hauteur de 9 pieds, a été conçu et réalisé par Stephen Taylor, de Picton, artiste spécialisé dans le vitrail, pour marquer le 375e anniversaire de l'arrivée de Champlain sur le territoire qui est devenu l'Ontario. Le vitrail a été remis au consul général de France lors d'une cérémonie qui a eu lieu à Queen's Park en novembre 1988.

Au cours de la réalisation de ce projet, la Fondation a établi des liens avec de nombreux organismes franco-ontariens de la province, ce qui mènera à une collaboration plus étroite pour la préservation du patrimoine franco-ontarien à l'avenir.

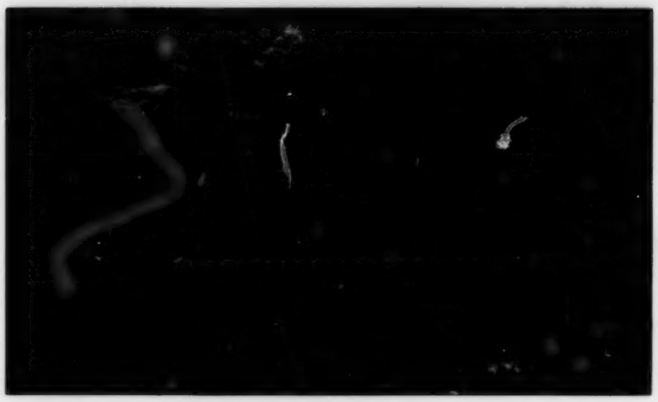
SERVITUDES DU PATRIMOINE

La conservation du patrimoine, de par sa nature même, voit les choses à long terme. Un des outils les plus efficaces pour s'assurer une collaboration à long terme est le programme de servitudes du patrimoine.

En vertu de ce concept, les propriétaires consentent de leur plein gré à protéger les caractéristiques relatives au patrimoine des bâtiments et des terres et s'engagent à garantir qu'aucune modification ne sera effectuée sans consulter au préalable la Fondation et obtenir son approbation. Les servitudes étant enregistrées sur le titre de propriété, les nouveaux propriétaires doivent accepter l'entente comme condition d'achat, ce qui assure la protection continue des biens en question.

La Fondation détient actuellement 130 servitudes de conservation, acquises en grande majorité comme condition d'aide financière pour des projets de restauration. Neuf nouvelles servitudes ont été acquises au cours de cet exercice, notamment celle visant à préserver les hôtels de ville de Belleville, Guelph et Cambridge, qui présentent un intérêt architectural, ainsi que des édifices bien connus comme le tribunal du comté de Frontenac à Kingston, le 10, Kensington Terrace à Sault Ste. Marie, l'opéra de St. Mary's et l'annexe du moulin Rosamond à Almonte.

Le programme de servitudes a fait l'objet d'une révision complète au cours de l'année. De plus, la Fondation a créé un bulletin d'information, *Le Conseiller des servitudes du patrimoine*, à l'intention des groupes et des particuliers qui s'intéressent à ce programme et aux biens qu'il protège.



Backus Woods, près de Long Point sur la rive nord du Lac Erié, est une des 38 régions-clés du patrimoine naturel de la zone Carolinienne protégée par le programme de la région Carolinienne du Canada

LA RÉGION CAROLINIENNE DU CANADA

Le programme de la région Carolinienne du Canada est un exemple exceptionnel de collaboration efficace. Il a été créé en 1987 pour protéger l'habitat naturel unique de la région Carolinienne, dans le Sud-Ouest de l'Ontario. Le Fonds mondial de la nature, la Société canadienne pour la protection de la nature et Habitat faunique Canada se sont engagés à donner ensemble 1,8 million de dollars pour ce programme sur une période de trois ans, et la province y affectera une somme identique. Les fonds versés par la province sont administrés par la Fondation.

Le programme a pour but de protéger 38 régions importantes au point de vue du patrimoine naturel en confiant leur administration à des particuliers et, dans certains cas, en faisant l'acquisition des terres. En 1988-1989, la Fondation a accordé des subventions pour 20 projets de la région Carolinienne du Canada, réalisés par des organismes locaux de conservation.

PLANIFICATION DU SENTIER DE BRUCE

Le Programme de protection de l'escarpement du Niagara est également un exemple de collaboration avec de nombreux participants pour la protection du patrimoine naturel. Dans le cadre de ses efforts pour la préservation de cette remarquable formation géologique, la Fondation collabore étroitement avec les ministères des Richesses naturelles, des Affaires municipales et des Services gouvernementaux – de même qu'avec la Commission de l'escarpement du Niagara, l'Association du sentier Bruce, les organismes membres de la Natural Heritage League et d'autres groupes concernés.

Cette année, la Fondation a été représentée au Comité de planification et de mise en oeuvre du sentier de Bruce, composé en grande partie de bénévoles. Ce comité assure la supervision de la préparation d'un plan complet d'acquisition et de gestion de terres du sentier de Bruce, le sentier de randonnée pédestre le plus ancien et le plus long du Canada, qui parcourt l'escarpement sur toute sa longueur.

Randonneurs pédestres dans le parc provincial Mono Cliff, situé sur le sentier de Bruce.

Encouragement à l'excellence

Si nous voulons que le riche patrimoine de l'Ontario survive et demeure vivant jusqu'au XXIe siècle, nous devons appliquer les normes les plus élevées en matière de pratiques et de techniques de conservation. La Fondation observe des normes rigoureuses pour ses propres projets et encourage les particuliers, les organismes et les municipalités à rechercher l'excellence dans l'exécution de leurs activités de conservation.

L'ÉGLISE ST. BRIGID'S

La restauration de l'église St. Brigid's à Ottawa – édifice massif en pierre calcaire, construit pour la communauté irlandaise catholique en 1889-1890 – établira une norme d'excellence pour la rénovation continue du quartier de la basse ville.

La Fondation a accordé deux subventions pour soutenir ce projet : la première en 1982, pour la conservation de la maçonnerie, des vitraux et des peintures murales de l'autel; et la seconde, cette année, pour poursuivre la restauration des peintures décoratives de l'intérieur de l'église. Les paroissiens de St. Brigid's projettent d'effectuer d'autres travaux pour achever les travaux de restauration.

On a découvert sur la propriété d'Inge-Va, qui appartient à la Fondation, environ 24 000 objets, qui représentent la collection la plus impressionnante de la Fondation en provenance d'un même site.

La Fondation a accordé une nouvelle subvention en 1988-1989 pour permettre de poursuivre la restauration de l'église St. Brigid's, à Ottawa.

Lors des fouilles archéologiques effectuées sur la propriété d'Inge-Va à Perth, qui appartient à la Fondation, on a trouvé des céramiques qui datent des années 1830.

ARCHÉOLOGIE À INGE-VA

La Fondation donne un exemple d'excellence dans les projets qu'elle entreprend directement.

Pendant l'été 1988, par exemple, les recherches archéologiques effectuées sur la propriété Inge-Va, à Perth, qui appartient à la Fondation, ont mis à jour une foule d'artefacts et révélé de nombreux détails sur la vie au milieu du XIXe siècle. Les 24 000 objets découverts constituent la collection la plus impressionnante en provenance d'un seul site que possède la Fondation, à la fois pour la quantité et pour la qualité.

La découverte la plus extraordinaire peut-être a eu lieu lors des fouilles des lieux d'aisances abandonnés, remplis d'artefacts, principalement de la vaisselle en céramique et des services à thé. Il semble que l'on ait utilisé les lieux d'aisances comme fosse à détritus pour jeter les objets de ménage par crainte de la contagion.

VIDÉOCASSETTES DE FORMATION POUR LES CCLAC

Une des principales stratégies de l'encouragement à l'excellence consiste à donner, aux personnes qui s'occupent de la planification des projets du patrimoine et qui travaillent à leur réalisation, la possibilité de recevoir la formation et l'éducation nécessaires.

Cette année, la Fondation a réalisé une serie de vidéocassettes visant la formation des Comités consultatifs locaux pour la conservation de l'architecture (CCLAC), organismes bénévoles créés par les municipalités dans toute la province. Ces cinq vidéocassettes assureront l'orientation des nouveaux membres de ces comités et amélioreront la capacité des CCLAC, dont le nombre dépasse 190, à donner des conseils efficaces et constructifs aux conseils municipaux et aux propriétaires de biens du patrimoine.

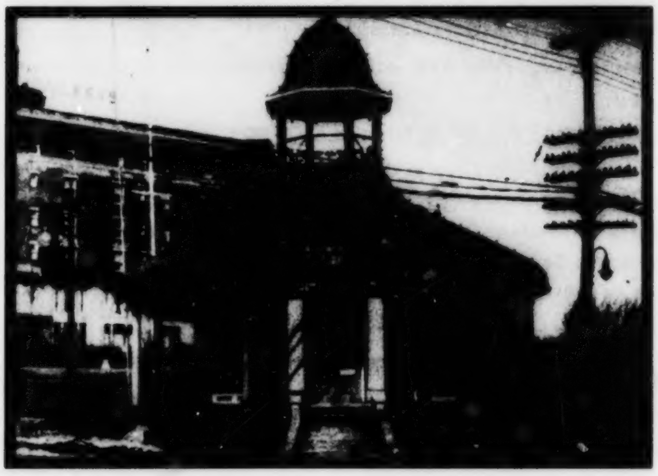
PROGRAMME DE BOURSES DE PUBLICATION

Le programme de bourses de publication de la Fondation encourage la préparation et la production de manuscrits bien rédigés, fondés sur des recherches sérieuses, sur des sujets locaux ou spécialisés, reliés au patrimoine. En offrant aux auteurs un soutien professionnel pour la rédaction et les recherches, ce programme encourage l'excellence dans la recherche, l'analyse et la rédaction ayant trait à l'histoire.

Cette année, des subventions ont été accordées pour la préparation et la publication d'ouvrages tels que *Old Ontario : Essays in honour of J. M. S. Careless*, l'éminent historien canadien; *The Memoirs of Amelia Hall*, étude du théâtre de répertoire canadien dans les années 40 et 50; et *Harvests Past*, historique de l'exploitation agricole dans la vallée de l'Outaouais au milieu du XIXe siècle.

Sensibilité aux valeurs de la collectivité

La conservation du patrimoine est fermement implantée, en Ontario, à l'échelle locale. La Fondation aide les collectivités à identifier, à protéger et à préserver les aspects importants du patrimoine de l'Ontario et répond aux besoins et aux suggestions des milliers de défenseurs du patrimoine dans toute la province.



La Fondation a accordé une importante subvention à la Ville de Thunder Bay pour la restauration de sa «Publicity Pagoda», monument caractéristique de la ville.

LA «PAGODA» DE THUNDER BAY

Une des curiosités de Thunder Bay est la «Publicity Pagoda», qui, depuis sa construction en 1909 jusqu'en 1986, abritait un centre d'information touristique. Grâce à une importante subvention de la Fondation, la Ville de Thunder Bay restaure l'intérieur et l'extérieur du bâtiment pour leur redonner l'apparence qu'ils avaient au début du XXe siècle, et effectue les travaux d'aménagement paysager nécessaires pour bien mettre le bâtiment en relief.

INVENTAIRES DES RÉGIONS NATURELLES

Les collectivités de l'Ontario s'engagent de plus en plus à préserver leur patrimoine naturel, et la Fondation accorde, dans le cadre de ses programmes d'aide, une grande priorité à ces efforts.

Cette année, par exemple, les McIlwraith Field Naturalists ont reçu une subvention pour la préparation d'inventaires de zones naturelles pour trois sites dans la Ville de London et les environs – The Coves, la vallée de la Thames supérieure et Kains Road Woods. Ces inventaires aideront à guider les intéressés à reconnaître et à préserver les caractéristiques du patrimoine naturel qui, pour le moment, ne bénéficient d'aucune protection.

COLLABORATION AVEC LES COLLECTIVITÉS AUTOCHTONES

La Fondation collabore étroitement avec les collectivités autochtones qui s'intéressent à la préservation du patrimoine naturel. Un bon exemple de cette collaboration est une vaste étude entreprise par le conseil de bande de Walpole Island sur les moyens de protéger 17 sites du patrimoine naturel identifiés sur la réserve située près de Wallaceburg.

Cette étude a commencé l'an dernier grâce au financement conjoint du Fonds mondial de la nature, d'Habitat faunique Canada et de la Fondation. Une nouvelle subvention de la Fondation a été accordée cette année pour mener à bien la réalisation du projet.

PROGRAMME DE PLAQUES COMMÉMORATIVES

En réponse aux suggestions de la collectivité, la Fondation appose les plaques commémoratives bleu et or bien connues – qui rappellent le souvenir d'endroits, de constructions, de personnes et d'événements d'importance pour la province. Plus de 1 100 de ces plaques ont été apposées depuis la création du programme en 1956, et leur inauguration donne souvent lieu à des fêtes du patrimoine.

Deux événements marquants ont eu lieu cette année : l'inauguration du pont élevé Thomas B. McQuesten, à Hamilton, y compris l'inauguration d'une plaque par Son Altesse Royale la princesse Margaret; et les fêtes du 1er juillet, à Hanover, ont été soulignées par l'inauguration d'une plaque relative à la fondation de la collectivité.

Parmi les autres plaques commémoratives inaugurées cette année, citons celles de l'Ontario Historical Society, de la fondation de Dunnville, de l'église des Brethren in Christ et de la création de la livraison gratuite du courrier rural.

The Hanover Post

Le jour de la Fête du Canada (le 1er juillet 1988), une plaque commémorative a été inaugurée en l'honneur de la fondation de Hanover. John Wesley Buck (à gauche) et Bruce Crowe, descendants d'Abraham Buck, le premier pionnier de Hanover, étaient présents.

Encouragement à la participation

Les efforts déployés en vue de la protection, de la préservation et de la promotion du patrimoine de l'Ontario sont rehaussés par les divers talents et l'engagement de chaque personne qui s'adonne à cette cause. En effet, plus les participants sont nombreux, plus la mission de conservation du patrimoine pourra être accomplie efficacement. Un des objectifs principaux de la Fondation consiste à encourager une participation aussi variée que possible aux initiatives relatives au patrimoine.

PRIX POUR L'ADMINISTRATION

Le programme de prix pour l'administration des sites naturels encourage la participation en reconnaissant les efforts des propriétaires fonciers ontariens qui acceptent la responsabilité de l'administration des sites naturels importants. Ce programme est parrainé par la Fondation au nom de la Natural Heritage League (NHL), qui regroupe 31 organismes s'intéressant à la protection du patrimoine naturel de l'Ontario.

Les bénéficiaires des prix concluent de leur plein gré une entente verbale avec la NHL et reçoivent des plaques murales signées par le premier ministre de l'Ontario et le président de la Fondation.

Depuis 1986, cette distinction a été décernée à plus de 400 propriétaires, initiative qui a permis de protéger plus de 12 800 acres dans la région écologique Carolinienne et dans celle de l'escarpement du Niagara. Rien qu'en 1988-1989, environ 200 distinctions ont été décernées, y compris la première qui ait été remise à une municipalité (Oakville) et à une société (le CUMIS Group Limited, à Burlington).

Cette année, la Fondation a également donné son appui à une étude de la Commission de l'escarpement du Niagara sur les avantages économiques et écologiques d'une gestion prudente des terrains boisés. Les résultats seront communiqués aux propriétaires des terrains boisés privés situés sur l'escarpement, en vue d'encourager une intendance judicieuse.

The Oakville Beaver

Richard M. Alway, président du conseil de la Fondation (à gauche), et Kevin Flynn, conseiller municipal d'Oakville, se promènent à travers le terrain boisé du rivage Iroquois, de 85 acres, à Oakville. Oakville était la première municipalité de l'Ontario à recevoir un prix pour l'administration des sites naturels pour la gestion exemplaire du site de la région Carolinienne du Canada

La maison George Brown, à Toronto, qui appartient à la Fondation, est en train d'être restaurée pour servir de centre de conférences.

PROGRAMME DE DÉFI

Grâce au financement du gouvernement de l'Ontario, la Fondation a créé un Programme de défi du patrimoine naturel de 1 million de dollars pour encourager la conservation de notre patrimoine par la participation financière privée. À chaque subvention accordée par l'intermédiaire du programme doit correspondre une somme recueillie auprès de sources non gouvernementales. Des subventions sont accordées pour l'acquisition de sites fortement menacés du patrimoine naturel ou pour la création de fonds de dotation en vue du maintien continu de ces sites.

Cette année, le conseil de la Fondation a approuvé la première subvention du défi – en vue d'aider la Société canadienne pour la conservation de la nature à acheter un terrain de 3 800 acres dans la tourbière d'Alfred, une des terres marécageuses les plus cruciales de l'Ontario. Ce site, qui se trouve à l'est d'Ottawa dans les comtés de Prescott et Russell, abrite un troupeau d'orignaux, 117 espèces de plantes (dont six rares dans la province) et 52 espèces d'oiseaux.

La Fondation a également accordé un prêt à faible intérêt pour faciliter la réalisation de ce projet, et un financement considérable a été assuré par d'autres sources gouvernementales et non gouvernementales.

MUSÉE DU TEXTILE

Grâce à l'aide d'une subvention de la Fondation, la collectivité d'Almonte, dans la vallée de l'Outaouais, restaure l'annexe de la fabrique Rosamond en vue de son uti-lisation en tant que Musée canadien du textile. Cette annexe fait partie du complexe du moulin Rosemond, un des meilleurs exemples encore en existence d'une fabrique de lainages du XIXe siècle.

Le projet de Musée du textile de la vallée du Mississippi comportera des éléments d'exposition didactiques concernant les machines de fabrication des lainages et donnera la possibilité d'étudier les arts du textile, du costume et des tissus. Il stimulera l'appréciation de l'histoire de la région, l'une des plus importantes au Canada au point de vue de l'industrie textile.

Ce projet constitue la première étape d'un plan visant à réaliser un musée régional pour coordonner la conservation du patrimoine sur le cours inférieur de la rivière Mississippi. Le musée du textile occupe également une place importante dans les propositions pour une stratégie touristique régionale.

RESTAURATION ET PARTICIPATION

Pour encourager la participation, la Fondation s'efforce d'assurer l'accessibilité, pour le plus grand nombre possible de personnes, des sites, des expériences et des activités du patrimoine. Cette politique a été mise en pratique à l'occasion de deux importantes restaurations d'immeubles appartenant à la Fondation à Toronto – la maison George Brown (maison d'un des pères de la Confédération et fondateur du journal *The Globe*, aujourd'hui *The Globe and Mail)* et les salles de théâtre Elgin et Winter Garden (deux salles de spectacle de vaudeville superposées, datant de 1913).

La maison George Brown restaurée sera utilisée en tant que centre de conférences, aux installations très modernes, dont les salles de réunion seront ouvertes à l'utilisation par le public. Les nombreux participants aux conférences qui y auront lieu pourront se rendre compte des caractéristiques de conception et du mode de vie prospère de l'époque victorienne à Toronto.

Le projet des salles Elgin et Winter Garden offre des programmes d'extension permettant au public de participer à la restauration. En été, par exemple, des bénévoles ont aidé à trouver des milliers de branches et de feuilles de hêtre pour remplacer l'extraordinaire «tonnelle» d'arbres qui surplombe la salle du Winter Garden. D'autres bénévoles ont participé à des activités de collecte de fonds pour inviter de nouvelles entreprises et des particuliers à devenir de nouveaux parrains du projet.

Accessibilité plus grande

Notre patrimoine est un atout précieux, mais cela ne signifie pas qu'il devrait être inaccessible. La Fondation s'efforce d'assurer l'accessibilité des ressources de notre patrimoine aux multiples facettes pour la population et les visiteurs de toute origine. Elle cherche ainsi à donner à tous la possibilité d'explorer le passé et de voir ce qu'il a à nous apprendre.

STRADIVARIUS DE WINDSOR-WEINSTEIN

Cette année, la Fondation a pris des mesures pour s'assurer que le violon Stradivarius irremplaçable offert en don par Leon Weinstein en 1980 sera accessible à des musiciens exceptionnels qui, autrement, n'auraient pas la possibilité de jouer sur un instrument de cette qualité.

Le droit de propriété de ce violon, qui date de 1717 et dont la valeur est estimée à près de 400 000 $, a été cédé par la Fondation à la Banque d'instruments de musique du Conseil des Arts du Canada, qui opère à l'échelle nationale. Le Conseil a organisé un concours, administré par un jury, pour le prêt de cet instrument, et le gagnant était Scott St. John, violoniste de talent âgé de 19 ans, de London, en Ontario.

BDS Studios

«Windsor-Weinstein Stradivarius» - Après avoir gagné le concours par jury pour l'utilisation du stradivarius de Windsor-Weinstein, Scott St. John (qui tient le violon), a posé avec Maureen Forrester, ancienne présidente du Conseil des Arts du Canada (à gauche), Leon Weinstein et Richard M. Alway, président du conseil de la Fondation.

La Fondation a accepté en don, de Joan et Doreen Laird, un terrain de 90 acres sur la péninsule de Bruce, au nord de Dyer's Bay.

ESCARPEMENT DU NIAGARA

La Fondation joue un rôle majeur dans la protection de l'escarpement du Niagara en tant qu'environnement naturel unique en son genre offrant une grande accessibilité au public.

Le Programme de protection de l'escarpement du Niagara prévoit la création d'une série de plus de 100 parcs le long de la crête de l'escarpement, depuis Queenston Heights sur la rivière Niagara jusqu'aux îles au nord de la péninsule de Bruce. Ces parcs seront reliés par un parcours sûr pour le sentier de Bruce.

La Fondation gère le fonds de fiducie de l'escarpement du Niagara de 25 millions de dollars, qui sert à l'acquisition de terres pour le réseau de parcs et le sentier de Bruce. Le programme a permis de faire l'acquisition, depuis 1985, de près de 4 000 acres de sites naturels importants.

La Fondation a également accepté des dons de biens situés sur l'escarpement, représentant une valeur totale de 3 millions de dollars. Un des points saillants de l'exercice 1988-1989 a été le don, fait par Joan et Doreen Laird, de 90 acres situés sur la péninsule de Bruce, au nord de Dyer's Bay. Ce site, principalement recouvert de forêts, offre une vue spectaculaire sur la rive de la baie Georgienne.

Toutes les terres dont la Fondation a fait l'acquisition en vertu du Programme de protection de l'escarpement du Niagara sont administrées par des organismes qui possèdent de l'expérience dans ce domaine, par exemple, les offices régionaux de protection de la nature ou le ministère des Richesses naturelles.

PROGRAMMES D'INFORMATION

La Fondation offre de l'aide à la création de services pour les visiteurs et de programmes d'interprétation au sein du réseau de parcs de l'escarpement du Niagara. Ces programmes ont pour but d'améliorer la compréhension, au sein du public, de l'importance de l'escarpement du Niagara, d'élargir les possibilités en matière d'éducation et de rendre les ressources du patrimoine plus accessibles.

Parmi les autres projets qui ont bénéficié de subventions en 1988-1989, citons la construction de postes d'observation le long de la gorge de la rivière dans le parc provincial Forks of the Credit, et la création d'une exposition permanente représentant un village autochtone préhistorique et mettant en valeur les conformations naturelles de la zone de protection de la nature de Crawford Lake, près de Milton.

LE PATRIMOINE FRANCO-ONTARIEN

La Fondation s'est fixé comme priorité le soutien et le renforcement de la protection du patrimoine franco-ontarien. Cette année, des formules et de la documentation ont été traduites en français. La Fondation a également effectué un sondage des institutions et organismes culturels francophones dans le Nord-Est de l'Ontario, afin d'identifier les activités et les besoins dans le secteur du patrimoine.

PATRIMOINE AUTOCHTONE

Les communautés autochtones de l'Ontario s'occupent activement de la conservation de leur patrimoine, souvent avec l'aide de la Fondation.

Une subvention accordée cette année au Centre culturel ojibway dans l'île Manitoulin aidera à préserver la langue anishnabé. Des interviews enregistrées avec des anciens de 14 réserves serviront à la rédaction de textes de formation en langue à l'intention des enfants des écoles, en insistant particulièrement sur les coutumes, les traditions et la philosophie du peuple anishnabé.

La Fondation a également apporté son appui à une importante manifestation qui a eu lieu à Brantford, à la réserve des Six Nations, intitulée «Fluffs and Feathers: A Conference on Stereotyping». Ce programme a permis à des universitaires, à des enseignants et à des membres du personnel des services gouvernementaux et des services sociaux qui travaillent avec les collectivités autochtones d'examiner comment se développent les stéréotypes et comment ils fonctionnent dans la société.

L'EXPÉRIENCE UNIQUE D'UNE IMMIGRANTE

Jusqu'à présent, l'expérience des Chinoises qui ont immigré au Canada n'a guère été consignée par écrit. Pour aider à combler cette lacune, la Fondation a accordé une subvention, cette année, pour permettre la rédaction de la biographie d'Amy Bird (née Chun Amoi), originaire de Hong Kong, qui s'est établie à Barrie avec son mari, un officier britannique, en 1869.

Après la mort prématurée de son mari, cette femme exceptionnelle a élevé et éduqué huit enfants dans sa nouvelle patrie, bien que parlant très peu l'anglais. C'est Ruth D. Johnson, professeure d'anglais langue seconde, qui écrit actuellement ce livre.

Sensibilisation plus grande

La Fondation s'efforce de sensibiliser le public à la riche diversité et à la valeur du patrimoine naturel et humain de l'Ontario. Plus il y a de gens qui adoptent l'idéal de l'intendance, plus l'appui à la conservation du patrimoine deviendra fort.

SEMAINE DU PATRIMOINE ONTARIEN

Les célébrations de la Semaine annuelle du patrimoine ontarien, qui ont lieu chaque année en février, ont pour effet de sensibiliser le public aux questions du patrimoine dans toute la province. Au cours de l'exercice, des milliers de trousses d'information, d'affiches et autre documentation ont été préparées sur le thème «Le patrimoine de l'Ontario – prenez-le à coeur» pour aider les groupes communautaires à planifier et à promouvoir les activités de la Semaine du patrimoine.

Avec l'aide de nombreux collaborateurs, la Fondation a pu renforcer l'impact d'une grande variété de festivités à base communautaire. Par exemple, le ministère de l'Éducation a distribué 5 500 affiches aux écoles de l'Ontario et le ministère des Affaires civiques a tenu une réception provinciale pour célébrer le patrimoine multiculturel de l'Ontario.

D'autres programmes de sensibilisation du public fonctionnent toute l'année. Les membres du conseil et les chefs de projets de la Fondation acceptent de faire des conférences devant des groupes d'organismes civiques, professionnels et municipaux.

INITIATIVES D'EXTENSION

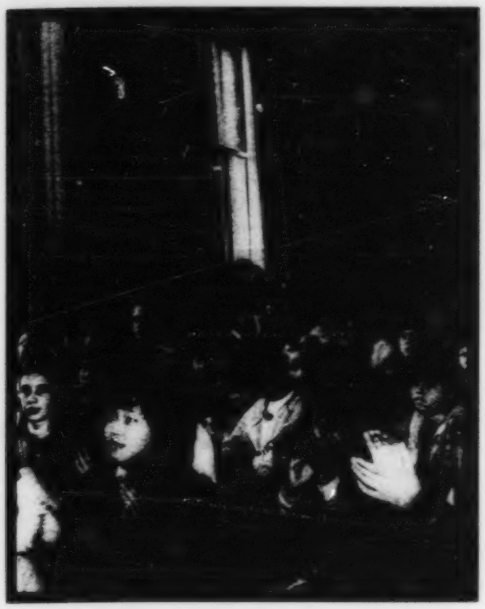
La restauration de bâtiments historiques peut offrir des occasions de sensibiliser le public au patrimoine et de le lui faire apprécier. Le projet des salles Elgin et Winter Garden en sont un exemple.

En 1988-1989, des milliers de personnes ont pu voir une maquette et une exposition sur la restauration de ces théâtres à l'Exposition nationale du Canada et des milliers d'autres ont assisté à plus de 100 conférences prononcées devant des groupes communautaires par des responsables de projets et des bénévoles. Par ailleurs, des décors des spectacles de vaudeville provenant de la collection Elgin et Winter Garden ont été exposés pour la première fois depuis 60 ans à l'Académie royale des arts du Canada.

SÉRIE D'ÉMISSIONS RADIOPHONIQUES

La série d'émissions radiophoniques sur le patrimoine de l'Ontario, projet pilote de deux ans inauguré en 1986, a continué de ravir et d'informer les auditeurs avec des messages concernant le passé de la province. En application de ce programme, des vignettes de 30 secondes, 90 secondes et cinq minutes sont diffusées chaque semaine par les stations abonnées sous forme de communiqués de service d'intérêt public.

La série est bilingue. Le réseau anglophone s'étend sur tout le territoire de la province, alors que la version française est diffusée par sept stations de l'Ontario et une du Québec. La série est également diffusée par le réseau des Forces armées en Allemagne.



Des enfants des écoles sont réunis à Queen's Park pour marquer l'ouverture de la Semaine du patrimoine ontarien.

ASPECTS DU PATRIMOINE

Une nouvelle publication de la Fondation a été lancée en 1988-1989 à titre d'organe de communication de la communauté du patrimoine. Ce bulletin d'information bilingue, intitulé *Aspects du patrimoine*, qui paraît trois fois par an, publie des articles sur les activités en cours de la Fondation et de ses nombreux collaborateurs dans le cadre de la conservation du patrimoine.

L'ÉDUCATION CONCERNANT LE PATRIMOINE NATUREL

Les subventions de la Fondation aident les groupes locaux du patrimoine à entreprendre des activités d'éducation du public dans leurs collectivités respectives.

Cette année, la Fondation a soutenu, entre autres projets, la réalisation d'un programme audiovisuel au marécage Beverly, terre marécageuse importante de la région de Hamilton. Ce programme est utilisé actuellement comme outil pour la collecte de fonds en vue de la protection des terres marécageuses.

Avec l'aide de la Fondation, le Norfolk Field Naturalists Club a réalisé un guide pratique sur les essences rares, menacées ou en danger de disparition. Cela permettra aux propriétaires, aux bûcherons, aux techniciens en sylviculture, aux touristes et à d'autres de se familiariser avec neuf des arbres les plus rares de la région de Haldimand-Norfolk.

La Fondation a également aidé le Durham Region Field Naturalists Club à publier une brochure concernant 20 sites du patrimoine naturel de la région. Cette publication sensibilisera à cette question les membres du club, les enseignants en éducation de plein air, les élèves et le public, et augmentera leur appréciation.

Assurer l'avenir de notre passé

Notre patrimoine, c'est tout ce que nous avons hérité des générations précédentes, à la fois notre environnement naturel et les produits de la civilisation humaine. C'est notre patrimoine qui constitue notre cadre de vie, qui donne à celle-ci un sens et qui nous aide à maintenir notre équilibre en cette époque de bouleversements.

Depuis quelques années, la population de l'Ontario reconnaît de plus en plus l'importance de la conservation de notre patrimoine sous toutes ses formes, ce qui s'est traduit, pour la Fondation, par un niveau d'activité sans précédent. L'exercice 1988-1989 a été un exemple typique de cette tendance, car la Fondation a participé à une foule de projets et de programmes et la demande pour ses services et ses ressources est demeurée exceptionnellement élevée.

Toutes les réalisations de la Fondation au cours de l'année ont été possibles grâce à la collaboration avec le ministère de la Culture et des Communications, d'autres organismes gouvernementaux, de sociétés commerciales, d'organismes bénévoles et de particuliers. En collaboration avec tous ceux qui s'intéressent à la conservation du patrimoine, la Fondation s'attend à pouvoir continuer d'assumer un rôle de chef de file pour assurer l'avenir de notre passé.

Conseil d'administration de la Foundation du patrimoine ontarien

Debout (de gauche à droite) : Josephine Meeker, Heather R. Broadbent, Christopher Tossell, Peter L. Storck, Morgan Tamplin, Robert S. Bothwell, Lorraine D. Hubbard, Mike Filey, Carol Currie
Assis (de gauche à droite) : Joan Johnston, Douglas P. Thomas, Harry B. Barrett, Cedric P. Haynes, Gay Evans, vice-présidente, Richard M. Alway, président, John H. Moore, Joseph C.W. Armstrong , Anna M. Young, Norbert Schuller, Cicely M. Blackstock
Absents : John B. Cronyn, William Finlayson, Frederick W. Greenland, Christina Jennings, Ian Kimmerly, Robert M. MacIntosh, Robert H. McNairn, Joe Miskokoman, Louise Pépin, Bradley J. Robitaille, Carmen Roy, Ric Symmes, Ted Teshima, Colin D. Watson

Conseil d'administration 1988 - 1989

PRÉSIDENT
Richard M. Alway
Toronto

VICE-PRÉSIDENTE
Gay Evans
Toronto

ADMINISTRATEURS
Joe C.W. Armstrong
Toronto

Harry B. Barrett
Port Dover

Cicely Mary Blackstock
Toronto

Robert S. Bothwell
Toronto

John B. Cronyn
London

Heather R. Broadbent
Palgrave

Carol Currie
Collingwood

Mike Filey
Willowdale

William Finlayson
Ilderton

Frederick Greenland
Millgrove

Cedric P. Haynes
Cobourg

Lorraine Hubbard
Toronto

Christina Jennings
Toronto

Joan Johnston
Martintown

Ian Kimmerly
Ottawa

Robert MacIntosh
Toronto

Robert McNairn
Hamilton

Josephine Meeker
Thorold

Joe Miskokoman
London

J.H. Moore
London

Louise Pépin
Chelmsford

Bradley J. Robitaille
Windsor

Carmen Roy
Ottawa

Norbert Schuller
London

Peter Storck
Toronto

L.R.L. Symmes
Terra Cotta

Morgan Tamplin
Peterborough

Ted Teshima
Toronto

Douglas P. Thomas
Toronto

Christopher Tossell
Sault Ste. Marie

Colin Watson
Toronto

Anna M. Young
Toronto

Comités du conseil

COMITÉ DE DIRECTION

Richard M. Alway
président

Gay Evans
vice-présidente

Robert S. Bothwell
Heather R. Broadbent
Cedric P. Haynes
Christina Jennings
John H. Moore
Ric L.R. Symmes
Anna M. Young

COMITÉ DE VÉRIFICATION

Richard M. Alway
Cedric P. Haynes
John H. Moore

Comités des programmes

COMITÉ DES FINANCES

John H. Moore
président

Cedric P. Haynes
Robert MacIntosh
Douglas P. Thomas
Anna M. Young

COMITÉ D'ARCHÉOLOGIE

Robert S. Bothwell
président

Joe C.W. Armstrong
Carol Currie
William Finlayson
Joe Miskokoman
Peter Storck
Morgan Tamplin

COMITÉ DE CONSERVATION DE L'ARCHITECTURE

Anna M. Young
présidente

Joan Johnston
Robert MacIntosh
Ted Teshima
Christopher Tossell

COMITÉ DE L'ESCARPEMENT DU NIAGARA

Ric L.R. Symmes
président

Harry B. Barrett
Heather R. Broadbent
John B. Cronyn
Carol Currie
Frederick W. Greenland
Josephine Meeker
Peter L. Storck

COMITÉ HISTORIQUE

Cedric P. Haynes
président

Joe C.W. Armstrong
Lorraine Hubbard
Ian Kimmerly
Carmen Roy
Louise Pépin

COMITÉ DE FIDUCIE

Christina Jennings
présidente

Cicely Blackstock
Robert McNairn
John H. Moore
Louise Pépin
Bradley Robitaille
Colin D. Watson

COMITÉ DU PATRIMOINE NATUREL

Heather R. Broadbent
présidente

Harry B. Barrett
Frederick W. Greenland
Josephine Meeker
Douglas P. Thomas

Le président et la vice-présidente de la Fondation sont membres d'office des comités des programmes.

Les members du conseil d'administration de la Fondation ont reçus la somme totale de 85 725$ en per diem tout au long de l'année afin d'assister aux réunions officielles.

Ontario

OFFICE OF THE PROVINCIAL AUDITOR
BUREAU DU VÉRIFICATEUR PROVINCIAL

Box 105, 15th Floor, 20 Dundas St. West
Toronto, Ontario M5G 2C2
(416) 974-9866 Facsimile (416) 324-7012

C.P. 105, 20, rue Dundas ouest, 15ᵉ étage
Toronto (Ontario) M5G 2C2
(416) 974-9866 Télécopieur (416) 324-7012

À la Fondation du patrimoine ontarien et à la ministre de la Culture et des Communications,

J'ai vérifié le bilan de la Fondation du patrimoine ontarien au 31 mars 1989 et l'état des résultats et d'exploitation des soldes des caisses de l'exercice terminé à cette date. La vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances, sous réserve des exceptions mentionnées au paragraphe suivant.

Les recettes de la Fondation proviennent de dons en espèces et de dons de biens et d'articles de nature culturelle, qui ne peuvent faire l'objet d'une vérification financière satisfaisante dans leur intégralité. La vérification de ces recettes n'a donc porté que sur les sommes comptabilisées par la Fondation, et je n'ai pu déterminer la nécessité de procéder à des redressements pour les recettes provenant des dons, l'excédent des dépenses sur les recettes, l'actif et les soldes des caisses.

À mon avis, et à l'exception de l'effet des redressements éventuels dont j'aurais pu déterminer la nécessité si j'avais été en mesure de vérifier dans leur intégralité les dons mentionnés au paragraphe précédent, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Fondation au 31 mars 1989, ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables décrits à la note 1 des états financiers, appliqués après avoir effectué rétroactivement le changement de la méthode comptable pour les biens et les articles de nature culturelle, comme l'explique la note 2, de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur provincial adjoint,

J.F. Otterman

J. F. Otterman, F.C.A.

Toronto (Ontario)
Le 12 septembre 1989

Bilan

au 31 mars 1989
(en milliers de dollars)

ACTIF	1989	1988
Caisse générale		
Encaisse et certificats de dépôt	341 $	278 $
Créances sur la province de l'Ontario	146	–
Comptes débiteurs et intérêts courus	56	44
Frais payés d'avance	36	27
	579	349
Caisse restreinte		
Encaisse et certificats de dépôt	17 811	19 984
Créances sur la province de l'Ontario	2 260	609
Comptes débiteurs et intérêts courus	536	614
Créances sur le gouvernement fédéral	481	3 250
Titres négociables, au prix coûtant (cours du marché 773 $; 1988 - 828 $)	850	867
Frais payés d'avance	12	36
Prêts hypothécaires	-	20
	21 950	25 380
Total, Caisse générale et Caisse restreinte	22 529 $	25 729 $

Voir les annexes et les notes complémentaires.

Au nom du conseil d'administration,

Richard M. Alway.
PRÉSIDENT

ADMINISTRATEUR

au 31 mars 1989
(en milliers de dollars)

PASSIF ET SOLDES DES CAISSES	1989	1988
Caisse générale		
Comptes créditeurs et charges à payer	287 $	143 $
Solde de la caisse *(note 2)*	292	206
	579	349
Caisse restreinte		
Comptes créditeurs et charges à payer	3 537	1 686
Solde de la caisse	18 413	23 694
	21 950	25 380
Total, Caisse générale et Caisse restreinte	22 529 $	25 729 $

État des résultats d'exploitation et des soldes des caisses

pour l'exercice terminé le 31 mars 1989
(en milliers de dollars)

	Caisse générale	Caisse restreinte	Total de 1989	Total de 1988
Recettes				
Subventions				
Ministère de la Culture et des Communications	1 750 $	4 673 $	6 423 $	2 398 $
Ministère des Affaires municipales	–	2 500	2 500	2 518
Ministère des Richesses naturelles	–	–	–	25
Gouvernement fédéral	–	2 067	2 067	3 587
Ministère des Affaires du Nord	–	17	17	–
Dons				
En espèces	2	819	821	694
Biens et articles de nature culturelle	148	-	148	406
Revenu d'intérêt	227	1 856	2 083	2 145
Montant versé aux théâtres Elgin/Winter Garden *(note 5)*	–	1 005	1 005	–
Loyers	51	172	223	135
Autres revenus	1	195	196	38
Projets portant sur l'escarpement du Niagara	–	–	–	330
	2 179	13 304	15 483	12 276
Dépenses				
Biens *(note 2)*	65	13 186	13 251	7 218
Articles de nature culturelle *(note 2)*	96	-	96	255
Subventions (annexe)	596	2 748	3 344	4 727
Frais d'administration *(note 3)*	522	1 315	1 837	1 107
Frais de consultation	185	890	1 075	624
Éducation et publications	104	302	406	227
Entretien et réparations	156	184	340	517
Communications	78	241	319	486
Autres	–	10	10	29
	1 802	18 876	20 678	15 190
Excédent des recettes sur les dépenses (des dépenses sur les recettes) sans le poste extraordinaire	377	(5 572)	(5 195)	(2 914)
Vente des droits de densité aérienne au-dessus d'une propriété	–	–	–	135
Excédent net des recettes sur les dépenses (des dépenses sur les recettes)	377	(5 572)	(5 195)	(2 779)
Soldes des caisses en début d'exercice *(note 2)*	206	23 694	23 900	26 679
Virements d'une caisse à une autre *(note 4)*	(291)	291	–	–
Soldes des caisses en fin d'exercice	292 $	18 413 $	18 705 $	23 900 $

Voir les annexes et les notes complémentaires.

Subventions

pour l'exercice terminé le 31 mars 1989
(en milliers de dollars)

	1989	1988
Caisse générale		
Conservation de l'architecture	441 $	679 $
Archéologie	52	216
Projets sur l'histoire	98	168
Études et soutien des biens du patrimoine	5	12
	596	1 075
Caisse restreinte		
Projets du CLDI	8	27
Projets sur l'histoire	7	29
Projets portant sur l'escarpement du Niagara	2 363	3 186
Projets du patrimoine naturel	370	410
	2 748 $	3 652 $

Notes complémentaires
au 31 mars 1989

1. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de la Fondation du patrimoine ontarien présentent la situation financière de la Fondation et les résultats de ses activités dans le cadre des conventions comptables suivantes :

a) Comptabilité par caisses

En vue de respecter les restrictions imposées à l'utilisation de ses ressources, les comptes de la Fondation sont tenus conformément aux principes de la comptabilité par caisses. Ces ressources sont donc classées, aux fins de la comptabilité et des rapports, en caisses tenues conformément à leurs objectifs particuliers ou aux directives du conseil d'administration. Les virements d'une caisse à une autre sont faits avec l'approbation du conseil. Aux fins des rapports financiers, il existe deux groupes de caisses.

i) Caisse générale

La Caisse générale comprend toutes les transactions quotidiennes courantes de la Fondation. La Fondation peut dépenser toute somme faisant partie de sa Caisse générale ou en disposer d'une autre façon aux fins visées par ses objectifs, et couvrir les dépenses engagées pour atteindre ses objectifs.

ii) Caisse restreinte

La Caisse restreinte comprend :

- les subventions versées par la province de l'Ontario et le gouvernement fédéral pour le financement de projets particuliers;
- les dons reçus dont l'utilisation est assujettie aux conditions stipulées par les donateurs;
- les fonds mis de côté par le conseil au 31 mars 1978 en vue de servir principalement à des prêts aux fins de la conservation et de la restauration du patrimoine;
- un fonds de réserve constitué en vertu de l'article 13 de la *Loi sur les biens culturels de l'Ontario*, dont le capital ne peut être dépensé sans le consentement du lieutenant-gouverneur en conseil. Le revenu d'intérêt du fonds est versé à la Caisse générale.

b) Méthodes comptables

La Fondation suit la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf pour les dons qui sont comptabilisés au moment du versement.

c) Biens et articles de nature culturelle

Les biens et articles de nature culturelle qui font l'objet de dons sont comptabilisés à la fois comme recettes et comme dépenses à leur valeur estimative, alors que ceux qui font l'objet d'une acquisition sont comptabilisés au prix coûtant. Les dépenses de restauration sont comptabilisées au fur et à mesure qu'elles sont engagées.

d) Matériel et mobilier

Les achats de matériel et de mobilier sont comptabilisés au cours de leur année d'acquisition.

2. CHANGEMENT DE MÉTHODE COMPTABLE

À partir de l'exercice financier 1989, la Fondation a adopté une nouvelle méthode comptable pour les coûts relatifs à l'acquisition et à la restauration importante de biens et à l'acquisition d'articles de nature culturelle. Ces coûts, qui auparavant étaient capitalisés à titre d'éléments d'actif de la Fondation, sont maintenant comptabilisés au cours de l'année où ils sont engagés.

Ce changement a été appliqué rétroactivement et, par conséquent, le solde du fonds de la Caisse générale rapporté auparavant au 31 mars 1987, soit 36 256 000 $, a été réduit de 36 024 000 $, ce qui représente la valeur comptabilisée des biens et articles de nature culturelle à ce moment-là. Pour l'année en cours, ce changement a eu pour effet une augmentation de l'excédent des dépenses sur les recettes de 13 347 000 $ (7 473 000 $ pour l'exercice 1988).

3. FRAIS D'ADMINISTRATION

Les salaires du personnel de la Fondation et certains frais d'administration ont été financés pour la plupart par le ministère de la Culture et des Communications et ne figurent pas aux états financiers.

4. VIREMENTS D'UNE CAISSE À UNE AUTRE

Le virement, effectué avec l'autorisation du conseil, de 291 000 $ de la Caisse générale à la Caisse restreinte est le résultat net des opérations suivantes :

	(en milliers de dollars)
• fonds comptabilisés à l'origine dans la Caisse générale et virés à la Caisse restreinte pour des projets particuliers	361 $
• revenu d'intérêt du fonds de réserve de la Caisse restreinte viré à la Caisse générale	(70)
	(291 $)

5. DROIT DES SALLES DE THÉÂTRE ELGIN/WINTER GARDEN

Au cours de l'exercice 1989, la Fondation a conclu un bail pour la location des salles de théâtre Elgin/Winter Garden. Un montant initial de 1 005 000 $ a été payé à la Fondation pour le droit d'exploitation de ces salles.

6. DETTE ÉVENTUELLE

Au cours de l'exercice 1988, la Fondation a fait l'acquisition d'un bien en payant d'avance une somme de 200 000 $. Le prix d'acquisition définitif de ce bien sera déterminé une fois qu'une estimation du bien aura été effectuée.

7. ÉVÉNEMENT POSTÉRIEUR AU BILAN

Le 30 juin 1989, la Fondation a vendu des biens qui ont rapporté un produit net de 542 000 $. Ce montant sera comptabilisé sous la rubrique des recettes au cours de l'exercice 1990.

8. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Certaines données correspondantes fournies pour l'exercice précédent ont été reclassées en fonction de la présentation adoptée pour le présent exercice.

Les subventions approuvées par la Fondation du patrimoine ontarien pendant l'exercice 1988-1989 (du 1er avril 1988 au 31 mars 1989) pourraient ne pas être versées avant 1989-1990 et, en fait, pourraient être versées sur une période de plusieurs années. Dans de nombreux cas, le montant en dollars indiqué se rapporte au montant maximum de subvention payable et non à la dépense réelle.

PROGRAMME D'ARCHÉOLOGIE

Bénéficiaire	Projet	Montant
Dibb, Gordon	Datation de Bone Point	940 $
Karry, John	Étude archéologique du passage Pelée	9 423
Mitchell, Barry	Le site Kant	3 062
Pearce, Robert	Subvention pour la publication de sa thèse	2 500
Samson, Jane	Rothesay	1 375
Smyk, Dennis	Études des pictographes de la région d'Ignace	3 656,60
Stewart, Joe	Analyse des sites de la période sylvicole terminale du Nord-Ouest de l'Ontario	6 235
Von Bitter, Peter	À titre d'aide à la publication de planches de silex noir	3 238

Subventions à des étudiants :

Fisher, Jacqueline	Le site Adder Orchard : Un élément du Broadpoint archaïque supérieur	12 946
Gibbs, Linda M.	Détermination du sexe selon la teneur en citrates des ossements humains	12 876,40
Muir, Robert J.	Le site Caron (BeGx-15)	8 526
Nelson, Jon	L'importance archéologique des carrières de microgrès de Knife Lake	10 970
Reed, Patricia	Le site McLeod (AlGr-1)	4 225
Southern, Becky	Évaluation de la qualité des ossements et des tendances de la perte de substance osseuse due à l'âge (analyse des collections existantes)	15 924
Wilson, Jim	Fouilles du site Boresma (AfHi-121)	18 489,80
Woodley, Philip	Fouilles au site de Thistle Hill	17 641,80
		132,028,60

Bénéficiaire	Projet	Montant
Almonte, Ville d'	Restauration du Musée du textile de la vallée de la Mississippi	148 500 $
Aurora & District Historical Society	Maison Hillary, Aurora	5 750
Beech, Lee	Maison Halfway, canton de Hamilton	5 000
Brampton, Ville et CCLCA de	Étude du district de conservation du patrimoine, Churchville	15 000
Cobourg, CCLCA de la Ville de	Étude du district de conservation du patrimoine, Cobourg	6 300
Cohen, Eric	Maison Aylen-Heney, Ottawa	15 000
La Corporation de la Ville de Cobalt	Gare ferroviaire de l'Ontario Northland, Cobalt	7 500
La Corporation de la Ville de Milton	Hôtel de ville, Milton	25 000
La Corporation de la Ville de Thunder Bay	Tourist Pagoda, Thunder Bay	105 000
Ksiezopolski, Chris	Maison de ferme, Parry Sound	3 000
Village de Lakefield Service des parcs et des loisirs et CCLCA	Pavillon du parc Isabel Morris, Lakefield	11 000
Filiale de London de l'Architectural Conservancy of Ontario	Étude de la rue Talbot, London	10 000
Macgill, M. et Mme	Maison Samuel Mercer, Etobicoke	21 600
Markham, Ville de	Étude du district de conservation du patrimoine, Markham	20 000
Comité de conservation de l'architecture de la FPO	Programmes de formation par vidéocassettes pour les CCLCA	70 000
Comité de conservation de l'architecture de la FPO	Lancement du livre *L'état des lieux*	5 000
Pickering, CCLCA de la Ville de	Whitevale, Pickering	14 000
Société épiscopale catholique d'Ottawa	Église St. Brigid's, Ottawa	10 000
St. Catharines, Ville de	Étude du district de conservation du patrimoine Queen Street, St. Catharines	10 000
Sault Ste. Marie, CCLCA de	Conférence du CCLAC, Sault Ste. Marie	5 000
Smale, Catherine	Maison Van-Norman Guiler, Normandale	5 000
Warrener, Donald	Bureau de douane, Hamilton (en fiducie)	100 000
		617 650

Bénéficiaire	Projet	Montant
Brender à Brandis	Recherche : Rockwood Academy	885 $
Byers, Mary R. et McBurney, Margaret	Recherche : rue Principale, Canada	1 872
Comité du Musée de Cache Bay	Recherche : histoire de Cache Bay	823
Canadian Friends Historical Assn.	Recherche : histoire orale des quakers de l'Ontario	2 000
Careless, J.M.S.	Recherche : collection d'essais	1 400
Dean, Pauline	Recherche : histoire de Manitouwadge	3 000
Downey, Mary Alice et Thompson, Mary Alice	Recherche : anthologie des écrivains de Kingston	1 715
Fuchs, Terry et Barber, Christian	Recherche : histoire du parc provincial Frontenac	3 000
Gatenby, Greg	Recherche : guide littéraire de Toronto	3 000
Guthrie, Ann	Recherche : le journal de William Helliwell, 1831-1840	2 950
Holmes, Moira	Recherche : la vie de Selwyn Dewdney, 1909-79	3 000
Johnson, Keith et Wilson, Bruce	Publication : *Historical Essays on Upper Canada*	8 500
Keane, David et coll.	Publication : *Old Ontario: Essays in Honour of J.M.S. Careless*	11 000
McLean, Maud J.	Recherche : Sir James et Lady Matilda Edgar (XIXe siècle)	2 000
Mew, Diane	Publication : *Memoirs of Amelia Hall,* (actrice canadienne, 1916-1984)	8 018
Native Earth Performing Arts	Festival/Conférence : Organisation de "Weesageechak Begins to Dance"	8 500
Ojibwe Cultural Foundation Project	Général : projet de préservation de la langue ojibway	13 140
Otto, Stephen	Recherche : histoire de l'architecture de l'Ontario jusqu'en 1914	2 500
Patterson, Pat et Frances	Publication : *Harvests Past*	6 000
Peers, Laura L.	Recherche : les colonies de quakers en Ontario	1 900
Pelletier, Jean Yves	Recherche : la communauté franco-ontarienne de North Bay	1 255
Bande de Rainy River	Général : étude sur l'histoire orale du site des monts Manitou	15 000
Stamp, Robert	Recherche : étude historique des ponts internationaux en Ontario	950
Walker, Hugh	Recherche : le Centre O'Keefe, Toronto	3 000
Whitaker, W. Denis et Shelagh	Recherche : «la Rhénanie»	2 580
Winearls, Joan	Recherche : cartes du Haut-Canada, 1780-1867	9 000
Woodland Indian Cultural Centre	"Fluffs and Feathers - A Conference on Stereotyping	10 000
Yates, Sarah	Recherche : le théâtre Royal Alexandra, Toronto	2 355
		129 343

Bénéficiaire	Projet	Montant
Office de protection de la nature d'Ausable-Bayfield	Acquisition de 69 acres, terres marécageuses et dunes de Port Franks, site no 25, comté de Lambton	218 897,65+
Office de protection de la nature de la région de Hamilton	Présentation audiovisuelle «Ours to Protect»	5 000
Office de protection de la nature du ruisseau Catfish	Inventaire du site du ruisseau Catfish	5 000*
Durham Region Field Naturalists	Brochure «Natural Areas of the Durham Region»	3 346
Federation of Ontario Naturalists	Conférence «Ontario's Wetlands: Inertia or Momentum»	5 000
Federation of Ontario Naturalists	Plan de gestion de Stone Road Alvar	5 000*
Office de protection de la nature de la rivière Grand	Projet de contact et d'aide technique aux propriétaires du bassin versant de la rivière Grand	16 000*
Office de protection de la nature de la rivière Grand	Projet de contact et d'aide technique aux propriétaires du bassin versant de la rivière Grand - phase II	18 200*
Office de protection de la nature de la région de Hamilton	Projet de contact et d'aide technique aux propriétaires de la région de Hamilton	33 560*
Office de protection de la nature de la région de Hamilton	Projet de contact et d'aide technique aux propriétaires de la région de Hamilton - phase II	19 140*
Office de protection de la nature de la région de Hamilton	Acquisition de 80 acres, marais de Beverly, site no 3, municipalité régionale de Hamilton-Wentworth	34 000+
Lambton Wildlife Inc.	Acquisition de 35 acres, terres marécageuses et dunes de Port Franks, site no 25, comté de Lambton	85 362,30+
Observatoire d'oiseaux de Long Point	Contact et aide technique aux propriétaires de la région de Long Point	5 000*
Office de protection de la nature de la région de Long Point	Contact et aide technique aux propriétaires de la région de Long Point	5 000*
Office de protection de la nature de la vallée de la Thames inférieure	Acquisition de 100 acres, Skunk's Misery, site no 31, comté de Middlesex	84 820,54+

Bénéficiaire	Projet	Montant
McIlwraith Field Naturalists of London, Ontario Inc.	Évaluation du site de The Coves, nord de la vallée de la Thames et Kains Rood Woods dans la région de London	5 000 $
Société canadienne pour la conservation de la nature	Acquisition de 200 acres, Dwarf Oak Parkland, site no 38, municipalité régionale de Haldimand-Norfolk	77 500**
Société canadienne pour la conservation de la nature	Secrétariat du comité d'orientation du Carolinien du Canada 1989-1990	18 150
Société canadienne pour la conservation de la nature	Achat de 345 acres dans la tourbière d'Alfred, comtés de Prescott et Russell	50 000
Office de protection de la nature de la péninsule du Niagara	Contact et aide technique aux propriétaires de la région du Niagara	17 000*
Office de protection de la nature de la péninsule du Niagara	Contact et aide technique aux propriétaires de la région du Niagara - phase II	37 680*
Norfolk Field Naturalists	Brochure «Rare, Threatened or Endangered Trees in Haldimand-Norfolk»	4 000
Office de protection de la nature de la région de St. Clair	Contact et aide technique aux propriétaires de la région de St. Clair	4 500*
Office de protection de la nature de Sault Ste. Marie	Achat d'un terrain de 160 acres adjacent à la zone de protection de la nature de Shore Ridges, district d'Algoma	4 000
Conseil des Six Nations	Projet de contact avec les propriétaires des Six Nations de la rivière Grand	15 400*
Université de Guelph	Programme d'administration des biens du patrimoine naturel 1989/1990 – région Carolinienne du Canada	26 250*
Office de protection de la nature de la région de la Thames supérieure	Contact et aide technique aux propriétaires de la région de la Thames supérieure	14 000*
Conseil de l'île Walpole	Étude de faisabilité du programme de l'habitat sur l'île Walpole - phase II	14 500*
		831 306,49

+ *En collaboration avec la Société canadienne pour la conservation de la nature et Habitat faunique Canada par l'intermédiaire du Programme de protection et d'administration des sites naturels de la région Carolinienne du Canada*

* *En collaboration avec Habitat faunique Canada et le Fonds mondial pour la nature - Canada par l'intermédiaire du Programme de protection et d'administration des sites naturels de la région Carolinienne du Canada*

** *En collaboration avec Habitat faunique Canada par l'intermédiaire du Programme de protection et d'administration des sites naturels de la région Carolinienne du Canada*

Volet A - Programme d'acquisition de terres

Bénéficiaire	Montant
Bruce Trail Association	303 199,45 $
Office de protection de la nature de la vallée de la rivière Credit	134 009,85
Office de protection de la nature de Grey-Sauble	170 565,90
Office de protection de la nature de la région de Halton	350 031,83
Office de protection de la nature de la région de Hamilton	197 387,38
Ministère des Richesses naturelles	93 509,45
Office de protection de la nature du Toronto métropolitain et de la région	287 097,49
Office de protection de la nature de la péninsule du Niagara	119 468,88
	1 655 270,23

Bénéficiaire	Projet	Montant
Bruce Trail Implementation Project	Élaboration d'une stratégie pour assurer la continuité du sentier de Bruce	61 000 $

Volet B - Protection du patrimoine et administration des terres

Bénéficiaire	Projet	Montant
Bruce Trail Association	Addition de renseignements supplémentaires sur l'escarpement du Niagara dans le guide du sentier de Bruce	1 500 $
Office de protection de la nature de la vallée de la rivière Credit	Étude de faisabilité de l'utilisation future de la propriété Willoughby à Belfountain	25 000
Office de protection de la nature de la région de Halton	Expositions permanentes dans la zone de protection de la nature de Crawford Lake	35 000
Office de protection de la nature de la région de Halton	Brochure d'interprétation et guide pour la zone de protection de la nature de Crawford Lake	1 500
Office de protection de la nature de la région de Hamilton	Services aux visiteurs et signalisation d'interprétation aux ruines de Darnley Mills, zone historique de Crooks Hollow	32 096
Office de protection de la nature de la région de Hamilton	Poste d'observation dans la région sauvage de Spencer Gorge	10 000
Office de protection de la nature de la région de Hamilton	Catégorie de l'escarpement du Niagara dans son concours photographique 1988-1989	915
District de la Huronie/ Ministère des Richesses naturelles	Poste d'observation et d'interprétation dans le parc provincial Devil's Glen	14 000
District de Maple/Ministère des Richesses naturelles	Postes d'observation et signalisation dans le parc provincial Forks of the Credit	30 000
District du Niagara/Ministère des Richesses naturelles	Signalisation d'interprétation, poste d'observation, carte des sentiers et brochure pour le parc provincial Shorthills	25 000
		175 011

Dons

La Fondation du patrimoine ontarien remercie de leurs dons les donateurs suivants :

DONS EN ESPÈCES

AT&T Canada Inc.
The A. Sarlos Foundation
Lloyd Adams
Julie Addison
Marcy Adelberg
Kathryn Akin
Richard M. Alway
William Appell
Apple Canada Inc.
Helen Arthurs
Ara & Ared Arzuman
Helen Baker
Virginia A. Bancur
La Banque de Nouvelle-Écosse
Kent Banting
Barbara Track & Associates
David E. Barlow
Hartley Barlow
Janis Barlow
Harry B. Barrett
Lois Becker
Gary Beechey
Marie Bekessy
Carol Ann Bell
Margaret A. Bell
Jeniva Berger
John Berges
M. et Mme R. Best
Beta Sigma Phi Society
Kelly M. Bodanis
Ruth Bolan
Brian Boyd
Bradbury Tamblyn and Boorne Ltd.
G.E. Brett-Evans
Heather R. Broadbent
Brontri Investments Ltd.
James B. Brotchie
Ralph Brown
J. et A. Brunetti
Walter Buchwalder
Dorothy S. Bullen
Julie Byrnell
CEYX Properties Ltd.
C. Hunt Real Estate Limited
David M. Campbell
Donald J. Campbell
K. H. Campbell
Canada Packers Foundation
Banque de Commerce Canadienne Impériale
Capital Canada Limited
Cara Operations Limited
Neil Carragher
A. Hiles Carter
Wendy Cassells
Central Park Lodges
John Ceolin
James A. Chambers
Cherudon Futures Limited
J. Christodoulou
Chubb Security Systems
La Citadelle - Assurances
James Clarkson
G. Clever
Club 626 For Seniors
Louise Coatta
Comcheq Services Ltd.
Commonwealth Hospitality Ltd.
Janet Conover
Roberta D.C. Corey
Brad Cormier
Karen Coulter
Mary Crampton
Patric A. Creelman
John Crisp
John B. Cronyn
Ian Cruikshank
Csafordi & Associates
Aaron Currie
Debbie Daniels
David Hannivan & Company
Charlotte Davis
Mary M. Denoon
H. E. Devereux
Joyce Devlin
Christine Donato
Gary Douglas
Dover Soul Music Inc.
The Dufferin-Peel Roman Catholic Separate School Board
Carmen Dunjko
Keitha M. Dunning
Durham Shoestring Performers
Bill Eadie
Allard Edhorn
Anna-Stina Edhorn
R. Eisenberg
Robbins Elliot
Encore Food with Elegance
La succession de Hugh Ignatius McGinty
Etobicoke Musical Productions
Gay Evans
V. Evans/Theatre Five Willowdale
Executive Business Club
Fellowship Towers
Denise Ferguson
Mike Filey
Margo Finlayson
Marlo A. Finlayson
Ian Finlayson
O. J. Firestone
F.B. Fisher
James Fisher
Mary Fleming
Sheila Forbes
M.S. Frazer
Lynda Friendley
G. T. Fulford, III
Davis Gaines
Reginald Garbutt
Michael Gee
Pamela Gerrand
C. Gibbs
Jennifer Ginder
Jean P. Gould
Conrad J. Goulet
Carol Graham
Grant Construction
Gordon C. Gray
Lois Grover
Guild Electric Limited
Christine Gutierrez
George Gutierrez
Dr. A. A. Haasz
Vera Hall
Hamilton Naturalists' Club
Walter O. Hardacre
Harlequin Enterprises Ltd.
Dr. David Harper
Kevin Harper
Cedric Haynes
Nona M. Heaslip
Jean Heeley
M. et Mme Frank Heenan
Helmhorst Investments Limited
Ormie Henry
Violet E. Henry
Jim Henshaw
M. et Mme Hirschberg
James Hobson
C. E. Hock
G. R. B. Hodgson
Richard L. Holbrook
Charles M. Homewood
Bridget et Michael Hough
Maureen Hunt
Mark Hukezalie
Eleanor Hughes
La Compagnie Pétrolière Impériale Ltée
Inducon Development Corp.
Shirley Irvine
Caryle Jakobsen
Calvin V. Johansson
Andrew Johnson
Joan Johnston
Dorothy Jordan
Mildred Jose
Joseph S. Stauffer Foundation
Josiah Wedgewood & Sons (Can) Ltd.
Nina Kaiden Wright
Lesley Kempson
Victoria Klein
Diane Lackie
Joan Laird
Robert A. Lane
Arnie Lappin
John R. Latimer
Richard Lau
The Lawson Foundation
J. B. Lawson
Bonnie Leonard
Howard J. Levine
Margaret C. Lind
Long Point Foundation for Conservation
Looking at Old and New
Dave Loree
The M. M. Webb Foundation
Harry W. Macdonell
Lorena MacKenzie

J. Magee
Audrey Mahaffey
A. Mahon
Larry Mannell
Dorothy Marriott
Donald S. Marshall
Marjorie Mason
Dorothy Mathieson
Anita McCallum
Verna McCarthy
Donald J. McCartney
The McClean Foundation
Marcia McClung
The McConnell-Weaver Group
David McCullough
Pauline McGregor
Stella McDonald
T. C. McHugh
Donna McLaurin
Donald L. McLeod
Dr. Donald J. McMurchy
Robert H. McNairn
George Merner
Ministère des Ricnesses naturelles
Victoria Mockridge
Dale Moore
Gordon A. Moore
J. H. Moore
Richard Moorhouse
Moriyama and Teshima Architects
T. V. Mosur
Owen J. Mougenot
Movenpick Restaurants Limited
Naruth Foundation
Gail Nattress
Mary Nemes
Grace Nesbitt
Nancy Neville-Smith
Compagnie d'assurance-vie New York Life
Paul S. Newell
A. Newyniak
Victor Nidd
Peggy Ng
Todd Noel
Norfolk Field Naturalists
Robert Oloman
Bernard Ostry
PANALPINA
Dianne Parnell
Ian Paterson
M. A. Pattison
Paul LeBlanc Productions Inc.
C. Kenneth Pauli
Jean V. Payne
Nancy Pearson
Dennis Perlin
William Petts
Wm. C. Phoenix
M. K. Piatkowski
George S. Pothitos
Harold M. Povilaitis
Eleanor C. M. Prentis
Presidential Homes Ltd.
Jana Prock
Prolight Ltd.
Prombank Investments Ltd.
Robert J. Pyne
R. A. D. Smerdon Theatre Construction Group
Allison Reeve
Susan E. Reid
Kati Rekai
Ed Reynolds
M. et Mme Douglas Reynolds
Roblan Distributors Limited
Ruth Roach Pierson
David Rogers
Maida Rogerson
Rolex Watch Company of Canada Limited
Dr. Carmen Roy
La Banque Royale du Canada
Brenda B. Rundle
Safety Supply Canada Ltd.
Avery Saltzman
Karl Schmed
Jane Schoonmaker
E. Schweers
Rocky Scrivo
Jessie Shillinglaw
Jacqui Shumiatcher
N. Sievewright
Judy et Monty M. Simmonds
Six-O-Nine Enterprises Ltd.
Carol A. Slater
Terrence Slater
Christina P. Smith
Mabel Smith
Marlene Smith
Margaret J. Snell
Bernie Snitman
Tom Sparling
Mandel Sprachman
St. George's Friendship Club
Althea Stevely
Sandra L. Stewart
Herb Stovel
Superannuated Teachers Association of Kitchener-Waterloo
Superannuated Teachers of Ontario
Victor Sutton
T. Eaton Holdings Limited
D. Tallon
Diana Taschereau
Richard D. Teminski
Jack Thompson
Joyce Thompson
Vera Thompson
Dr. Paul Thorner
Charles W. Tisdall
Banque Toronto-Dominion
Toronto Public Library Board
Toronto Real Estate Board
Toshiba of Canada Ltd.
Christopher Tossell
Erin Township Jr. W. I.
Trudella Town
Andrew Trklja
Rita Turner
Jack Verbeem
Jacob Verkade
K. Moira Walley
J. James Wardlaw
Webster Callaghan Inc.
Francis M. Weir
M. M. Westgate
Alan White
John et Beatrice White
G. Widdifield
J. R. Williams
Sheila Williams
Women's Art Society of Montreal
Clare F. Wood
Douglas C. Woolley
World Wildlife Fund Canada
The Yorkminstrels
Anna Young

DONS EN NATURE

American Standard
Benjamin Moore & Co. Ltd.
Brampton Brick Limited
Cambridge Brass
The Landlord Group
Para Paints Canada Inc.

DONS DE BIENS CULTURELS

David Campbell
B.E. Cartwright
K.M. Cartwright
Shirley Warner
C.F. Wood

DONS AU FONDS D'ADMINISTRATION DE L'ESCARPEMENT DU NIAGARA

Doreen et Joan Laird

DON DE BIEN

Doreen et Joan Laird
(Propriété Laird, Dyer's Bay, comté de Bruce)